

DECLARATION OF PERFORMANCE
NR. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

LANGUAGE VERSIONS :

Language	Site
EN	2
ETA-04/0095 (EN)	4
BG	36
CZ	38
DA	40
DE	42
ES	44
ET	46
FI	48
FR	50
GA	52
GR	54
HR	56
HU	58
IT	60
LT	62
LV	64
MT	66
NL	68
NO	70
PL	72
PT	74
RO	76
RU	78
SE	80
SK	82
SL	84
TR	86

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

This is an English translation of the original German wording.
In cases of doubt, the German version applies.

- | | |
|--|--|
| 1. Unique identification code of the product type: | Würth Injektionssystem W-VIZ
[Würth W-VIZ injection system]
Art. no.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(except for the following articles: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Intended use(s): | Bonded anchor for anchoring in concrete |
| 3. Manufactured by: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12-17
D-74653 Künzelsau |
| 4. System(s) of assessment and verification of constancy of performance: | System 1 |
| 5. European Assessment Document:
European Technical Assessment:
Technical Assessment Body:
Notified Body or Bodies: | EAD 330499-01-0601, Edition 04/2020
ETA-04/0095 of 21/07/2023
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBT), Berlin
2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt |
| 6. Declared performance: | |

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Mechanical resistance and stability (BWR 1)		
Characteristic tension resistance (static and quasi-static loads)	See Annex C1-C3, C10, B5-B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Characteristic shear resistance (static and quasi-static loads)	See Annex C4-C5, C11	
Displacements for short term and long term loading	See Annex C8-C9, C11	
Characteristic resistance and displacements for seismic design categories C1 and C2	See Annex C6-C9	
Hygiene, health and environment (BWR 3)		
Contents, emission and/or release of hazardous substances	Performance not rated	



The performance of the above product corresponds to the declared performance. The declaration of performance is issued in compliance with EU Regulation 305/2011 under the sole responsibility of the above manufacturer.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Original signed by:

Frank Wolpert
(Authorized Signatory - Director
Product, Divisions, Marketing)

Original signed by:

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
(Authorized Signatory - Head of
Product Safety)

Künzelsau, 07/21/2023

Approval body for construction products
and types of construction

Bautechnisches Prüfamt

An institution established by the Federal and
Laender Governments



European Technical Assessment

**ETA-04/0095
of 21 July 2023**

English translation prepared by DIBt - Original version in German language

General Part

Technical Assessment Body issuing the
European Technical Assessment:

Deutsches Institut für Bautechnik

Trade name of the construction product

Injection System W-VIZ

Product family
to which the construction product belongs

Bonded fastener for use in concrete

Manufacturer

Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold Würth Straße 12-17
74653 Künzelsau

Manufacturing plant

Werk 1 Werk 3

This European Technical Assessment
contains

32 pages including 3 annexes which form an integral part
of this assessment

This European Technical Assessment is
issued in accordance with Regulation (EU)
No 305/2011, on the basis of

330499-01-0601, Edition 04/2020

This version replaces

ETA-04/0095 issued on 11 May 2017

The European Technical Assessment is issued by the Technical Assessment Body in its official language. Translations of this European Technical Assessment in other languages shall fully correspond to the original issued document and shall be identified as such.

Communication of this European Technical Assessment, including transmission by electronic means, shall be in full. However, partial reproduction may only be made with the written consent of the issuing Technical Assessment Body. Any partial reproduction shall be identified as such.

This European Technical Assessment may be withdrawn by the issuing Technical Assessment Body, in particular pursuant to information by the Commission in accordance with Article 25(3) of Regulation (EU) No 305/2011.

Specific Part

1 Technical description of the product

The Injection System V-WIZ is a torque controlled bonded fastener consisting of a cartridge with injection mortar WIT-VIZ, WIT-VIZ EXPRESS, WIT-VM 100 or WIT-EXPRESS and an anchor rod with expansion cones and external connection thread (type W-VIZ-A) or with internal connection thread (type W-V-Z-IG).

The load transfer is realised by mechanical interlock of several cones in the bonding mortar and then via a combination of bonding and friction forces in the anchorage ground (concrete).

The product description is given in Annex A.

2 Specification of the intended use in accordance with the applicable European Assessment Document

The performances given in Section 3 are only valid if the fastener is used in compliance with the specifications and conditions given in Annex B.

The verifications and assessment methods on which this European Technical Assessment is based lead to the assumption of a working life of the fastener of at least 50 years. The indications given on the working life cannot be interpreted as a guarantee given by the producer, but are to be regarded only as a means for choosing the right products in relation to the expected economically reasonable working life of the works.

3 Performance of the product and references to the methods used for its assessment

3.1 Mechanical resistance and stability (BWR 1)

Essential characteristic	Performance
Characteristic resistance to tension load (static and quasi-static loading)	See Annex C1 – C3, C10, B5 – B6
Characteristic resistance to shear load (static and quasi-static loading)	See Annex C4 – C5, C11
Displacements under short-term and long-term loading	See Annex C8 – C9, C11
Characteristic resistance and displacements for seismic performance categories C1 and C2	See Annex C6 – C9

3.2 Hygiene, health and the environment (BWR 3)

Essential characteristic	Performance
Content, emission and/or release of dangerous substances	No performance assessed

4 Assessment and verification of constancy of performance (AVCP) system applied, with reference to its legal base

In accordance with EAD 330499-01-0601 the applicable European legal act is: [96/582/EC]
The system to be applied is: 1

5 Technical details necessary for the implementation of the AVCP system, as provided for in the applicable European Assessment Document

Technical details necessary for the implementation of the AVCP system are laid down in the control plan deposited at Deutsches Institut für Bautechnik.

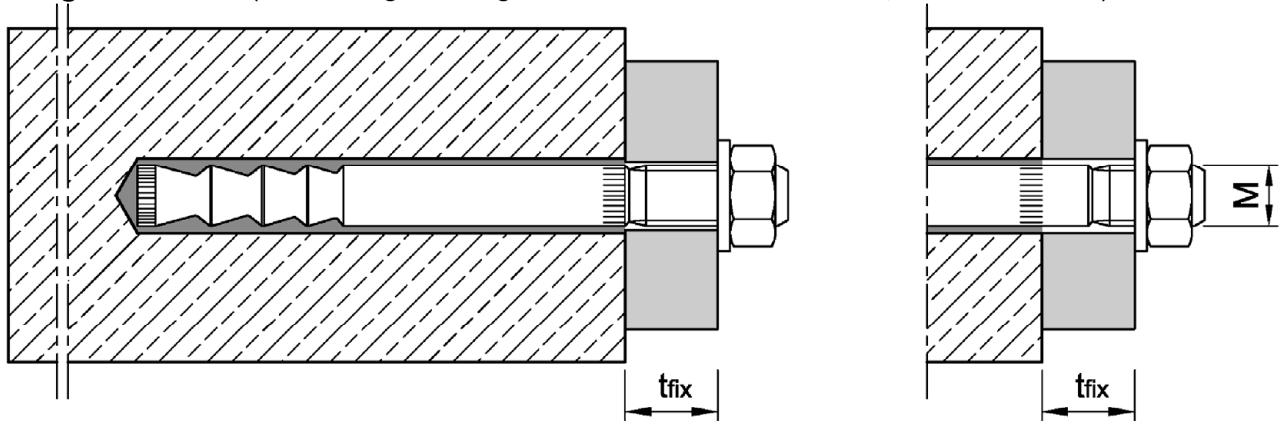
Issued in Berlin on 21 July 2023 by Deutsches Institut für Bautechnik

Dipl.-Ing. Beatrix Wittstock
Head of Section

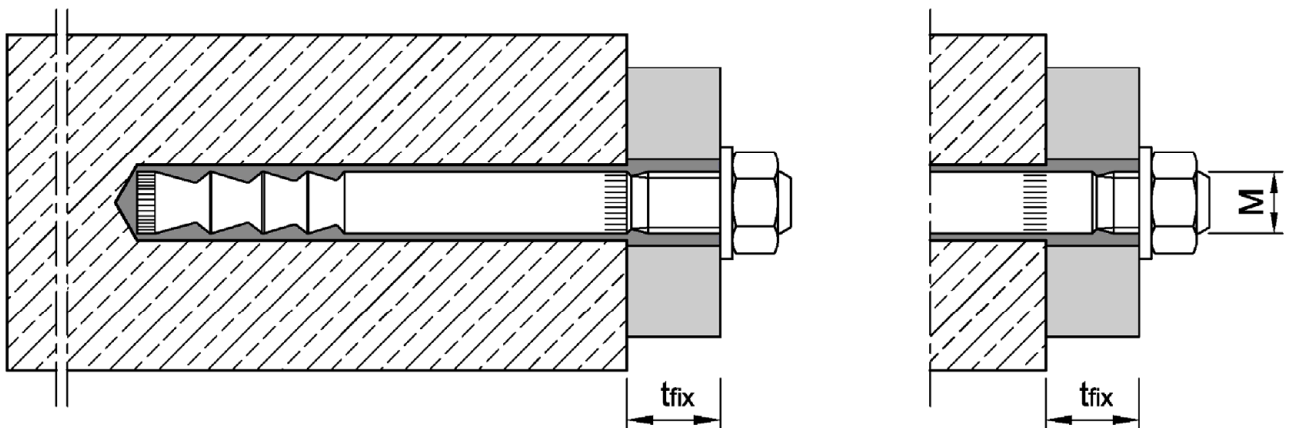
beglaubigt:
Baderschneider

Anchor rod W-VIZ-A

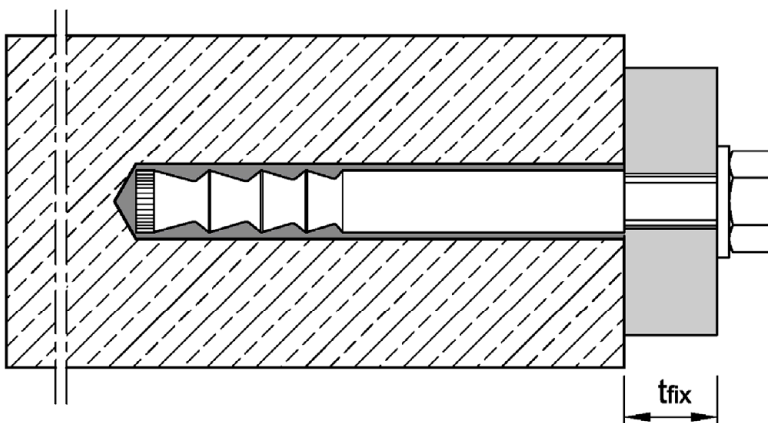
Pre-setting installation (and through-setting installation W-VIZ-A 75 M12, see Annex B11)



Through-setting installation



Anchor rod W-VIZ-IG with internal thread¹⁾



¹⁾ Illustration with hexagon head screw exemplified; other screws or threaded rods also permitted (see Annex A5, requirements of the fastening screw or threaded rod).

Injection System W-VIZ

Product description
Installation situation

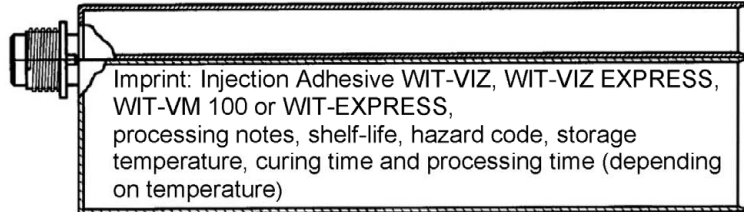
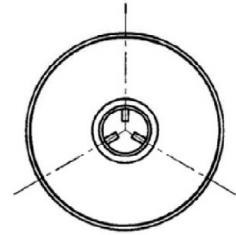
Annex A1

Injection System W-VIZ

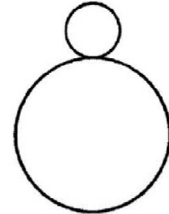
Mortar cartridge



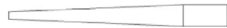
Imprint: Injection Adhesive WIT-VIZ, WIT-VIZ EXPRESS, WIT-VM 100 or WIT-EXPRESS, processing notes, shelf-life, hazard code, storage temperature, curing time and processing time (depending on temperature)



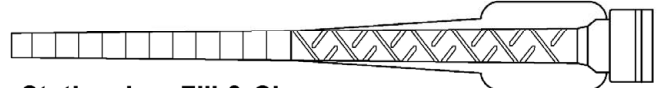
Imprint: Injection Adhesive WIT-VIZ, WIT-VIZ EXPRESS, WIT-VM 100 or WIT-EXPRESS, processing notes, shelf-life, hazard code, storage temperature, curing time and processing time (depending on temperature)



Sealing cap



Reducing adapter



Static mixer Fill & Clean



Blow-out pump



Air Blower

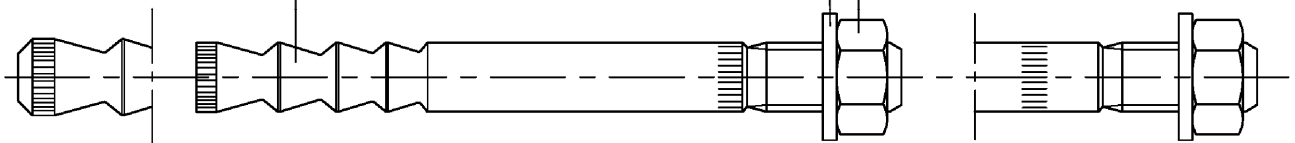
Cleaning Brush WIT-RMB



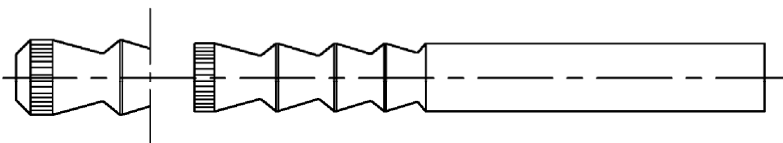
Anchor rod W-VIZ-A

Washer
(optional: washer with bore)

Hexagon nut



Anchor rod W-VIZ-IG



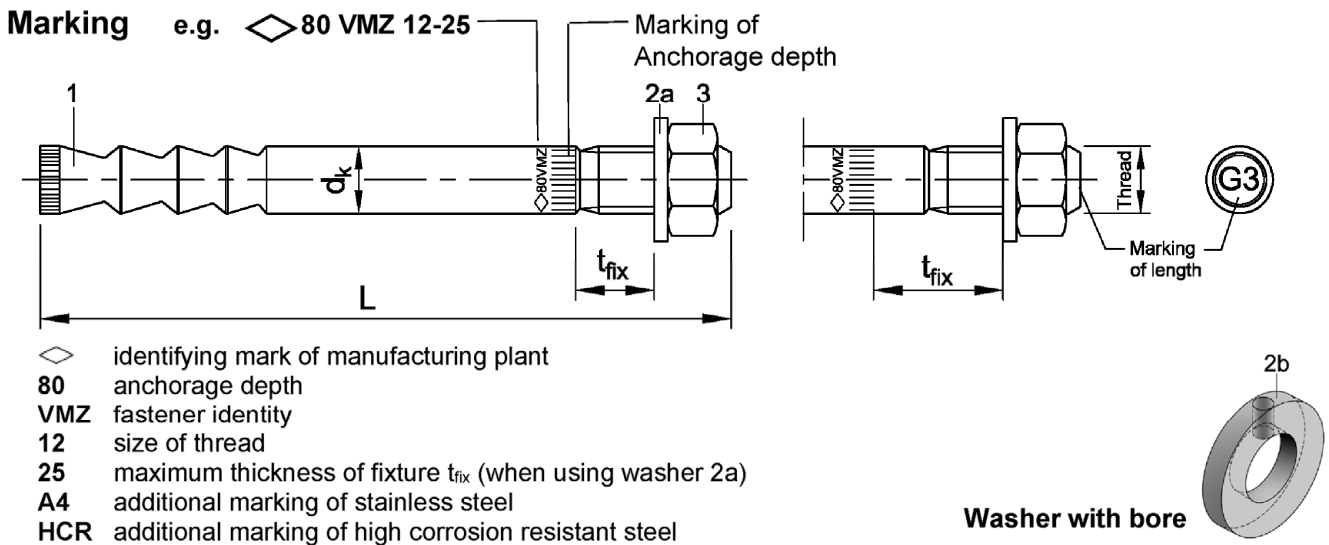
Injection System W-VIZ

Product description
Cartridges, Cleaning tools, Anchor types

Annex A2

Table A1: Materials W-VIZ-A

Part	Designation	Steel, zinc plated			Stainless steel A4 (CRC III)	High corrosion resistant steel HCR (CRC V)
		galvanised $\geq 5\mu\text{m}$	hot-dip galvanised $\geq 40\mu\text{m}$ (50 μm in average)	sherardized $\geq 45\mu\text{m}$		
1	Anchor rod	Steel acc. to EN ISO 683-1:2018			Stainless steel, 1.4401, 1.4404, 1.4571, EN 10088:2014, coated	High corrosion resistant steel 1.4529, 1.4565 EN 10088:2014, coated
		galvanised and coated	hot-dip galvanised and coated	sherardized and coated		
2a	Washer	Steel, zinc plated			Stainless steel, EN 10088:2014	High corrosion resistant steel 1.4529, 1.4565 EN 10088:2014
2b	Washer with bore					
3	Hexagon nut	Property class 8 acc. to EN ISO 898-2:2012			EN ISO 3506-2:2020, A4-70, A4-80 1.4401, 1.4571 EN 10088:2014	EN ISO 3506-2:2020, Property class 70, high corrosion resistant steel 1.4529, 1.4565 EN 10088:2014
		galvanised	hot-dip galvanised	sherardized or hot-dip galvanised		
4	Mortar cartridge	Vinylester resin, styrene free, mixing ratio 1:10				



Marking of length		B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
Length of anchor	min \geq	50,8	63,5	76,2	88,9	101,6	114,3	127,0	139,7	152,4	165,1	177,8	190,5	203,2
	max $<$	63,5	76,2	88,9	101,6	114,3	127,0	139,7	152,4	165,1	177,8	190,5	203,2	215,9
Marking of length		O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	>Z
Length of anchor	min \geq	215,9	228,6	241,3	254,0	279,4	304,8	330,2	355,6	381,0	406,4	431,8	457,2	482,6
	max $<$	228,6	241,3	254,0	279,4	304,8	330,2	355,6	381,0	406,4	431,8	457,2	482,6	

Injection System W-VIZ

Product description
W-VIZ-A: Materials, Marking, Marking of length

Annex A3

Table A2: Dimensions of anchor rod, W-VIZ-A M8 – M12

Anchor size	W-VIZ-A	40 M8	50 M8	60 M10	75 M10	75 M12	70 M12	80 M12	95 M12	100 M12	110 M12	125 M12	
Additional marking		1	2	1	2	1	2	3	4	5	6	7	
1	Anchor rod	Thread	M8		M10		M12						
		Number of cones	2	3	3	3	3	3	4	4	6	6	6
		$d_k =$	8,0	8,0	9,7	9,7	10,7	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5
		Length L (with washer 2a)	$52+t_{fix}$	$63+t_{fix}$	$75+t_{fix}$	$90+t_{fix}$	$95+t_{fix}$	$90+t_{fix}$	100 $+t_{fix}$	115 $+t_{fix}$	120 $+t_{fix}$	130 $+t_{fix}$	145 $+t_{fix}$
		Reduction $t_{fix}^{1)}$ (with washer with bore 2b)	3,4	3,4	3	3	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
3	Hexagon nut	SW	13	13	17	17	19	19	19	19	19	19	

¹⁾ When using washer with bore (2b) the thickness of fixture is reduced by the specified value.

Dimensions in mm

Table A3: Dimensions of anchor rod, W-VIZ-A M16 – M24

Anchor size	W-VIZ-A	90 M16	105 M16	125 M16	145 M16	160 M16	115 M20	170 M20 (LG)	190 M20 (LG)	170 M24 (LG)	200 M24 (LG)	225 M24 (LG)	
Additional marking		1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	
1	Anchor rod	Thread	M16				M20			M24			
		Number of cones	3	4	6	6	6	3	6	6	6	6	6
		$d_k =$	16,5	16,5	16,5	16,5	16,5	19,7	22,0	22,0	24,0	24,0	24,0
		Length L (with washer 2a)	114 $+t_{fix}$	129 $+t_{fix}$	150 $+t_{fix}$	170 $+t_{fix}$	185 $+t_{fix}$	143 $+t_{fix}$	203 $+t_{fix}$	223 $+t_{fix}$	210 $+t_{fix}$	240 $+t_{fix}$	265 $+t_{fix}$
		Reduction $t_{fix}^{1)}$ (with washer with bore 2b)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	Hexagon nut	SW	24	24	24	24	24	30	30	30	36	36	36

¹⁾ When using washer with bore (2b) the thickness of fixture is reduced by the specified value.

Dimensions in mm

Injection System W-VIZ

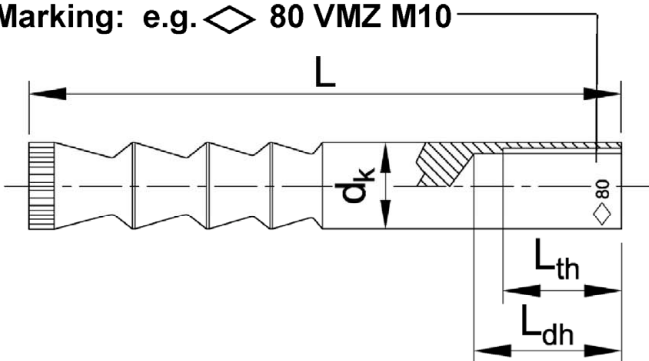
Product description
W-VIZ-A: Anchor dimensions

Annex A4

Table A4: Materials W-VIZ-IG

Part	Designation	Steel, zinc plated $\geq 5\mu\text{m}$	Stainless steel A4 (CRC III)	High corrosion resistant steel HCR (CRC V)
1	Anchor rod	Steel acc. to EN ISO 683-4:2018, galvanized and coated	Stainless steel, 1.4401, 1.4404, 1.4571 acc. to EN 10088:2014, coated	High corrosion resistant steel 1.4529, 1.4565 acc. to EN 10088:2014, coated
4	Mortar cartridge	Vinylester resin, styrene free, mixing ratio 1:10		

Marking: e.g. \diamond 80 VMZ M10



- \diamond identifying mark of manufacturing plant
- 80 anchorage depth
- VMZ fastener identity
- M10 size of internal thread
- A4 additional marking of stainless steel
- HCR additional marking of high corrosion resistant steel

Table A5: Dimensions of anchor rod W-VIZ-IG

Anchor size	W-VIZ-IG	40 M6	50 M6	60 M8	75 M8	70 M10	80 M10	90 M12	105 M12	125 M12	115 M16	170 M16	170 M20
Internal thread	-	M6		M8		M10		M12			M16		M20
Number of cones	-	2	3	3	3	3	4	3	4	6	3	6	6
Outer diameter	d_k [mm]	8,0	8,0	9,7	10,7	12,5	12,5	16,5	16,5	16,5	19,7	22,0	24,0
Thread length	L_{th} [mm]	12	15	16	19	20	23	24	27	30	32	32	40
Total length	L [mm]	41	52	63	78	74	84	94	109	130	120	180	182
Length identifier	[mm]	$L_{dh} < 18$	$L_{dh} > 19$	$L_{dh} < 22,5$	$L_{dh} > 23,5$	$L_{dh} < 27$	$L_{dh} > 28$	$L_{dh} < 31,5$	$32,5 < L_{dh} < 34,5$	$L_{dh} > 35,5$	$d_k < 21$	$d_k > 21$	-

Requirements of the fastening screw or the threaded rod and nut

- Minimum screw-in depth L_{sdmin} see Table B7
- The length of screw or the threaded rod must depending on the thickness of fixture t_{fix} , available thread length L_{th} (=maximum available thread length, see Table B7) and the minimum screw-in depth L_{sdmin} be established
- $A_5 > 8\%$ ductility
- Material
 - **Steel, zinc plated:** Minimum property class 8.8 according to EN ISO 898-1:2013 or EN ISO 898-2:2022
 - **Stainless steel A4 or high corrosion resistant steel (HCR):** Minimum property class 70 according to EN ISO 3506-1:2020 or according to EN ISO 3506-2:2020

Injection System W-VIZ

Product description
W-VIZ-IG: Materials, Marking, Anchor dimensions

Annex A5

Injection System W-VIZ with anchor rod		W-VIZ-A	M8	M10	M12	M16	M20	M24
Static and quasi-static action					✓			
Seismic action (Category C1 + C2)			- ³⁾	✓	✓	✓	✓	✓
Cracked or uncracked concrete					✓			
Strength classes acc. to EN 206-1:2013+A1:2016					C20/25 to C50/60			
Reinforced or unreinforced normal weight concrete acc. to EN 206-1: 2013+A1:2016					✓			
Temperature Range I	-40 °C to +80 °C				max. short term temperature +80 °C max. long term temperature +50 °C			
Temperature Range II	-40 °C to +120 °C				max. short term temperature +120 °C max. long term temperature +72 °C			
Making of drill hole	Hammer drill bit				✓			
	Vacuum drill bit ¹⁾	- ³⁾	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Diamond drill bit (seismic action excluded)	- ³⁾	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Installation allowable in	dry concrete				✓			
	wet concrete				✓			
	water-filled hole	- ³⁾	- ³⁾	✓ ²⁾	✓	✓	✓	✓
Overhead installation					✓			
Pre-setting installation					✓			
Trough-setting installation			- ³⁾	✓	✓	✓	✓	✓

¹⁾ e.g. Würth vacuum drill bit, MKT vacuum drill bit or Heller Duster Expert
²⁾ Exception: W-VIZ-A 75 M12 (Installation in water-filled drill hole is not allowed)
³⁾ No performance assessed

Injection System W-VIZ with anchor rod		W-VIZ-IG	M6	M8	M10	M12	M16	M20
Static and quasi-static action					✓			
Seismic action (Category C1 + C2)					- ²⁾			
Cracked and uncracked concrete					✓			
Strength classes acc. to EN 206-1:2013+A1:2016					C20/25 to C50/60			
Reinforced or unreinforced normal weight concrete acc. to EN 206-1:2013+A1:2016					✓			
Temperature Range I	-40 °C to +80 °C				max. short term temperature +80 °C max. long term temperature +50 °C			
Temperature Range II	-40 °C to +120 °C				max. short term temperature +120 °C max. long term temperature +72 °C			
Making of drill hole	Hammer drill bit				✓			
	Vacuum drill bit ¹⁾	- ²⁾	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Diamond drill bit	- ²⁾	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Installation allowable in	dry concrete				✓			
	wet concrete				✓			
	water-filled hole	- ²⁾	- ²⁾	✓	✓	✓	✓	✓
Overhead installation					✓			
Pre-setting installation					✓			

¹⁾ e.g. Würth vacuum drill bit, MKT vacuum drill bit or Heller Duster Expert
²⁾ No performance assessed

Injection System W-VIZ		Annex B1
Intended use Specifications and installation conditions		

Specifications of intended use

Use conditions (Environmental conditions):

- Structures subject to dry internal conditions: all versions W-VIZ-A and W-VIZ-IG
- For all other conditions:
Intended use of materials according to Annex A3, Table A1 and Annex A5, Table A4 corresponding to the corrosion resistance class CRC to EN 1993-1-4:2015

Design:

- Anchorages are designed under the responsibility of an engineer experienced in anchorages and concrete work.
- Verifiable calculation notes and drawings are prepared taking account of the loads to be anchored. The position of the anchor is indicated on the design drawings (e.g. position of the anchor relative to reinforcement or to supports, etc.).
- Anchorages are designed in accordance with EN 1992-4:2018 and Technical Report TR 055, Edition February 2018.

Installation:

- Drill hole must be cleaned directly prior to installation of the anchor or the drill hole has to be protected against re-contamination in an appropriate way until dispensing the mortar in the drill hole.
- Water filled drill holes must not be polluted – otherwise the cleaning of the drill hole must be repeated.
- The anchor component installation temperature shall be at least +5 °C; during curing of the injection mortar the temperature of the concrete must not fall below -15 °C.
- It must be ensured that icing does not occur in the drill hole.
- Optionally, the annular gap between anchor rod and fixture may be filled with injection adhesive WIT-VIZ, WIT-VIZ EXPRESS, WIT-VM 100 or WIT-EXPRESS using the washer with bore (Part 2b, Annex A3) instead of the washer (Part 2a, Annex A3).

Injection System W-VIZ

**Intended use
Specifications**

Annex B2

Table B1: Working and curing time WIT-VIZ, WIT-VM 100

Temperature in the drill hole	Maximum working time	Minimum curing time dry concrete ¹⁾
- 15 °C to - 10 °C	45 min	7 d
- 9 °C to - 5 °C	45 min	10:30 h
- 4 °C to - 1 °C	45 min	6:00 h
0 °C to + 4 °C	20 min	3:00 h
+5 °C to + 9 °C	12 min	2:00 h
+10 °C to +19 °C	6 min	1:20 h
+20 °C to +29 °C	4 min	45 min
+30 °C to +34 °C	2 min	25 min
+35 °C to +39 °C	1,4 min	20 min
+ 40 °C	1,4 min	15 min
Cartridge temperature	≥ 5°C	

¹⁾ Curing time in wet concrete shall be doubled.

Table B2: Working and curing time WIT-VIZ EXPRESS, WIT-EXPRESS

Temperature in the drill hole	Maximum working time	Minimum curing time dry concrete ¹⁾
- 5 °C to - 1 °C	20 min	4:00 h
0 °C to + 4 °C	10 min	2:00 h
+ 5 °C to + 9 °C	6 min	1:00 h
+10 °C to +19 °C	3 min	40 min
+20 °C to +29 °C	1 min	20 min
+ 30 °C	1 min	10 min
Cartridge temperature	≥ 5°C	

¹⁾ Curing time in wet concrete shall be doubled.

Injection System W-VIZ

Intended use
Working and curing time

Annex B3

Table B3: Installation parameters, W-VIZ-A M8 – M12

Anchor size	W-VIZ-A	40 M8	50 M8	60 M10	75 M10	75 M12	70 M12	80 M12	95 M12	100 M12	110 M12	125 M12
Effective anchorage depth	$h_{ef} \geq$ [mm]	40	50	60	75	75	70	80	95	100	110	125
Nominal diameter of drill hole	$d_0 =$ [mm]	10	10	12	12	12	14	14	14	14	14	14
Depth of drill hole	$h_0 \geq$ [mm]	42	55	65	80	80	75	85	100	105	115	130
Diameter of cleaning brush	$D \geq$ [mm]	10,8	10,8	13,0	13,0	13,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Installation torque	$T_{inst} \leq$ [Nm]	10	10	15	15	25	25	25	25	30	30	30
Diameter of clearance hole in the fixture												
Pre-setting installation	$d_f \leq$ [mm]	9	9	12	12	14	14	14	14	14	14	14
Through-setting installation	$d_f \leq$ [mm]	-2)	-2)	14	14	14 ¹⁾ / 16	16	16	16	16	16	16

¹⁾ see Annex B11

²⁾ No performance assessed

Table B4: Installation parameters, W-VIZ-A M16 – M24

Anchor size	W-VIZ-A	90 M16	105 M16	125 M16	145 M16	160 M16	115 M20	170 M20 (LG)	190 M20 (LG)	170 M24 (LG)	200 M24 (LG)	225 M24 (LG)
Effective anchorage depth	$h_{ef} \geq$ [mm]	90	105	125	145	160	115	170	190	170	200	225
Nominal diameter of drill hole	$d_0 =$ [mm]	18	18	18	18	18	22	24	24	26	26	26
Depth of drill hole	$h_0 \geq$ [mm]	98	113	133	153	168	120	180	200	185	215	240
Diameter of cleaning brush	$D \geq$ [mm]	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	23,0	25,0	25,0	27,0	27,0	27,0
Installation torque	$T_{inst} \leq$ [Nm]	50	50	50	50	50	80	80	80	100	120	120
Diameter of clearance hole in the fixture												
Pre-setting installation	$d_f \leq$ [mm]	18	18	18	18	18	22	24 (22)	24 (22)	26	26	26
Through-setting installation	$d_f \leq$ [mm]	20	20	20	20	20	24	26	26	28	28	28

Pre-setting installation

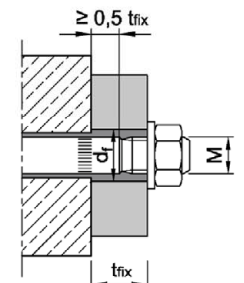
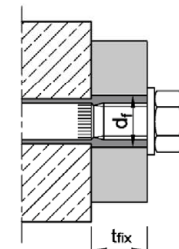
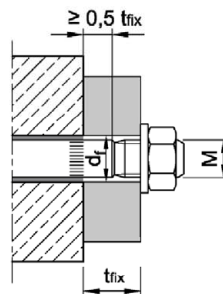
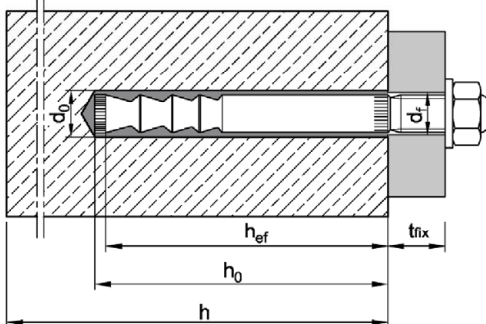
Through-setting installation

size
M8 to M16,
M20 LG, M24 LG

size
M20 + M24

size
M10 to M16,
M20 LG, M24

size
M20 + M24



The annular gap in the clearance hole in the fixture has to be filled completely by excess mortar!

Injection System W-VIZ

Intended use
Installation parameters W-VIZ-A

Annex B4

Table B5: Minimum spacing and edge distance, W-VIZ-A M8 – M12

Anchor size		W-VIZ-A	40 M8	50 M8	60 M10	75 M10	75 M12	70 M12	80 M12	95 M12	100 M12	110 M12	125 M12
Minimum thickness of concrete	h_{min}	[mm]	80	80	100	110 100 ¹⁾	110	110	110	130 125 ¹⁾	130	140	160
Cracked concrete													
Minimum spacing	s_{min}	[mm]	40	40	40	40	50	55	40	40	50	50	50
Minimum edge distance	c_{min}	[mm]	40	40	40	40	50	55	50	50	50	50	50
Uncracked concrete													
Minimum spacing	s_{min}	[mm]	40	40	50	50	50	55	55	55	80 ²⁾	80 ²⁾	80 ²⁾
Minimum edge distance	c_{min}	[mm]	40	40	50	50	50	55	55	55	55 ²⁾	55 ²⁾	55 ²⁾

¹⁾ The reverse of the concrete member must not be damaged after drilling and must be filled with high-strength mortar if drilled through.

²⁾ For an edge distance $c \geq 80$ mm a minimum spacing $s_{min} = 55$ mm is applicable.

Table B6: Minimum spacing and edge distance, W-VIZ-A M16 – M24

Anchor size		W-VIZ-A	90 M16	105 M16	125 M16	145 M16	160 M16	115 M20	170 M20 (LG)	190 M20 (LG)	170 M24 (LG)	200 M24 (LG)	225 M24 (LG)
Minimum thickness of concrete	h_{min}	[mm]	130	150	170 160 ¹⁾	190 180 ¹⁾	205 200 ¹⁾	160	230 220 ¹⁾	250 240 ¹⁾	230 220 ¹⁾	270 260 ¹⁾	300 290 ¹⁾
Cracked concrete													
Minimum spacing	s_{min}	[mm]	50	50	60	60	60	80	80	80	80	80	80
Minimum edge distance	c_{min}	[mm]	50	50	60	60	60	80	80	80	80	80	80
Uncracked concrete													
Minimum spacing	s_{min}	[mm]	50	60	60	60	60	80	80	80	80	105	105
Minimum edge distance	c_{min}	[mm]	50	60	60	60	60	80	80	80	80	105	105

¹⁾ The reverse of the concrete member must not be damaged after drilling and must be filled with high-strength mortar if drilled through.

Injection System W-VIZ

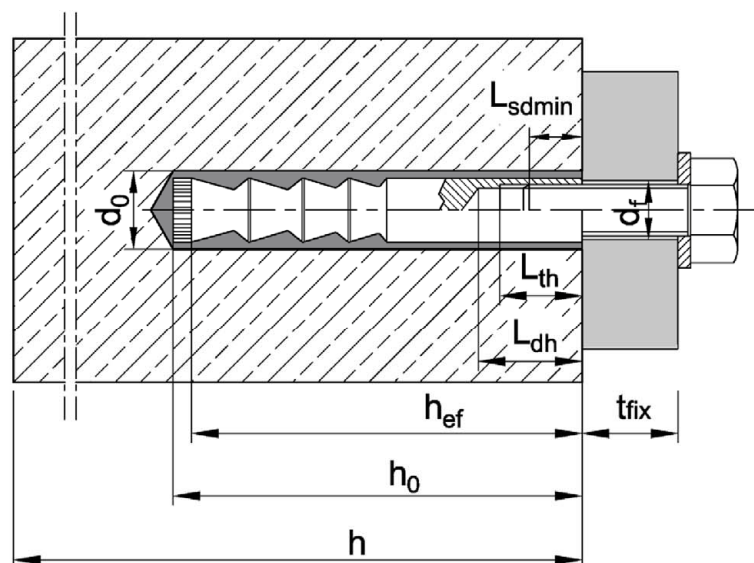
Intended use
Minimum spacing and edge distance, W-VIZ-A

Annex B5

Table B7: Installation parameters W-VIZ-IG

Anchor size		W-VIZ-IG	40 M6	50 M6	60 M8	75 M8	70 M10	80 M10	90 M12	105 M12	125 M12	115 M16	170 M16	170 M20
Effective anchorage depth	h_{ef}	[mm]	40	50	60	75	70	80	90	105	125	115	170	170
Nominal diameter of drill hole	d_0	[mm]	10	10	12	12	14	14	18	18	18	22	24	26
Depth of drill hole	$h_0 \geq$	[mm]	42	55	65	80	80	85	98	113	133	120	180	185
Diameter of cleaning brush	$D \geq$	[mm]	10,8	10,8	13,0	13,0	15,0	15,0	19,0	19,0	19,0	23,0	25,0	27,0
Installation torque	$T_{inst} \leq$	[Nm]	8	8	10	10	15	15	25	25	25	50	50	80
Diameter of clearance hole in the fixture	$d_f \leq$	[mm]	7	7	9	9	12	12	14	14	14	18	18	22
Available thread length	L_{th}	[mm]	12	15	16	19	20	23	24	27	30	32	32	40
Minimum screw-in depth	L_{sdmin}	[mm]	7	7	9	9	12	12	14	14	14	18	18	22
Minimum thickness of concrete	h_{min}	[mm]	80	80	100	110	110	110	130	150	170 160 ¹⁾	160	230 220 ¹⁾	230 220 ¹⁾
Cracked concrete														
Minimum spacing	s_{min}	[mm]	40	40	40	40	55	40	50	50	60	80	80	80
Minimum edge distance	c_{min}	[mm]	40	40	40	40	55	50	50	50	60	80	80	80
Uncracked concrete														
Minimum spacing	s_{min}	[mm]	40	40	50	50	55	55	50	60	60	80	80	80
Minimum edge distance	c_{min}	[mm]	40	40	50	50	55	55	50	60	60	80	80	80

¹⁾ The reverse of the concrete member must not be damaged after drilling and must be filled with high-strength mortar if drilled through.



Injection System W-VIZ

Intended use
Installation parameters **W-VIZ-IG**

Annex B6

Installation instructions - Hammer drill bit

Hammer drill bit

Hole drilling

1		Use hammer drill or compressed air drill with drill bit and depth gauge. Drill perpendicular to concrete surface.
---	--	---

Cleaning

Cleaning with compressed air (all sizes)

2a		Connect Air Blower to compressed air (min. 6 bar, oil-free). Open air valve and blow out drill hole along the entire depth with back and forth motion at least two times.
----	--	---

3a		Check diameter of cleaning brush. If the brush can be pushed into the drill hole without any resistance, it must be replaced. Chuck brush into drill machine. Turn on drill machine and brush drill hole back and forth along the entire drill hole depth at least two times while rotated by drill machine.
----	--	--

4a		Connect Air Blower to compressed air (min. 6 bar, oil-free). Open air valve and blow out drill hole along the entire depth with back and forth motion at least two times.
----	--	---

Manual cleaning (alternatively, up to drill hole diameter 18mm)

2b		Blow out drill hole from the bottom with Blow-out pump at least two times.
----	--	--

3b		Check diameter of cleaning brush. If the brush can be pushed into the drill hole without any resistance, it must be replaced. Chuck brush into drill machine. Turn on drill machine and brush drill hole back and forth along the entire drill hole depth at least two times while rotated by drill machine.
----	--	--

4b		Blow out drill hole from the bottom with Blow-out pump at least two times.
----	--	--

Injection System W-VIZ

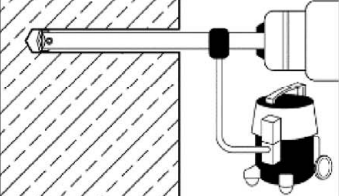
Intended use
Installation instructions
Hole drilling and cleaning (hammer drill bit)

Annex B7

Installation instructions - Vacuum drill bit

Vacuum drill bit

Hole drilling and cleaning

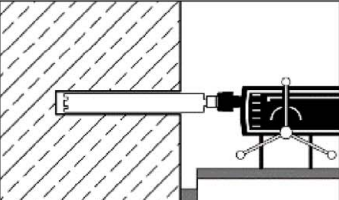
1		<p>Drill hole perpendicular to concrete surface by using a vacuum drill bit (see Annex B1). The nominal underpressure of the vacuum cleaner must be at least 230 mbar / 23kPa.</p> <p>Pay attention to the function of the dust extraction system! Make sure the dust extraction is working properly throughout the whole drilling process.</p>
---	---	--

Additional cleaning is not necessary - continue with step 5!

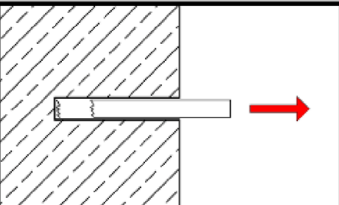
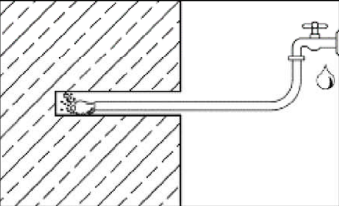
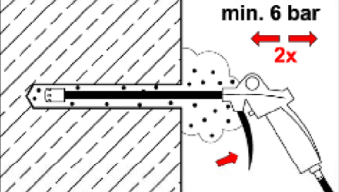
Installation instructions - Diamond drilling

Diamond drilling

Hole drilling

1		<p>Use diamond drill with diamond drill bit and depth gauge. Drill perpendicular to concrete surface.</p>
---	---	---

Cleaning

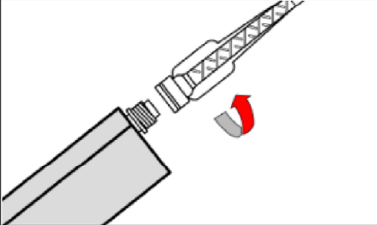
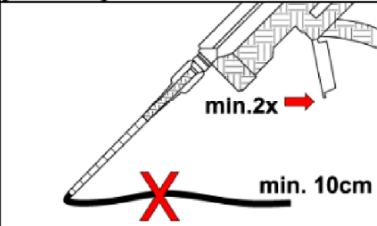
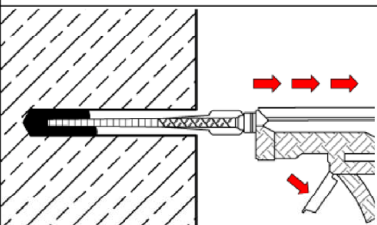
2		<p>Remove drill core at least up to the nominal hole depth and check drill hole depth.</p>
3		<p>Flushing of drill hole: Flush drill hole with water, starting from the bottom, until clear water gets out of the drill hole.</p>
4		<p>Connect Air Blower to compressed air (min. 6 bar, oil-free). Open air valve and blow out drill hole along the entire depth with back and forth motion at least two times.</p>

Injection System W-VIZ

Intended use
Installation instructions
Hole drilling and cleaning (vacuum drill bit and diamond drill bit)

Annex B8

Installation instructions - Continuation

Injection		
5		<p>Check expiration date on cartridge. Never use when expired. Remove cap from cartridge. Attach the supplied static mixer to the cartridge. For every working interruption longer than the recommended working time (Table B1 or Table B2) as well as for a new cartridge always use a new static mixer. Never use static mixer without helix inside.</p>
6		<p>Insert cartridge in Dispenser. Before injecting discard mortar (at least 2 full strokes or a line of 10 cm) until it shows a consistent grey colour. Never use this mortar.</p>
7		<p>Prior to injection, check if static mixer reaches the bottom of the drill hole. If it does not reach the bottom, plug Mixer Extension onto static mixer in order to fill the drill hole properly. Fill hole with a sufficient quantity of injection mortar. Start from the bottom of the drill hole and work out to avoid trapping air pockets.</p>

Injection System W-VIZ

Intended use
Installation instructions
Injection

Annex B9

Installation instructions - Continuation

Anchor rod W-VIZ-A

Inserting the anchor rod

8		Insert the anchor rod W-VIZ-A by hand, rotating slightly up to the full embedment depth as marked on the anchor rod. The anchor rod is properly set when excess mortar seeps from the hole (Pre-setting installation) or the annular gap in the clearance hole in the fixture is completely filled by excess mortar (Through-setting installation). If the hole is not completely filled, pull out anchor rod, let mortar cure, drill out hole and repeat entire cleaning process.
9		Follow minimum curing time shown in Table B1 or Table B2 During curing time, anchor rod must not be moved or loaded.
10		Remove excess mortar.
11		The fixture can be mounted after curing time. Apply installation torque T_{inst} according to Table B3 or Table B4 by using torque wrench.

Filling annular gap

Optional		Annular gap between anchor rod and attachment may optionally be filled with mortar. Therefore, replace regular washer by washer with bore and plug on reducing adapter on static mixer. Annular gap is completely filled, when excess mortar seeps out.
----------	--	--

Injection System W-VIZ

Intended use
Installation instructions
Installation Anchor rod W-VIZ-A

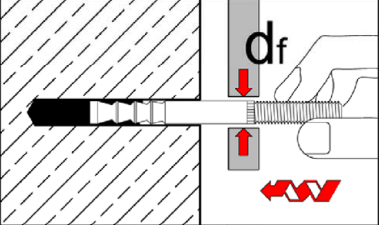
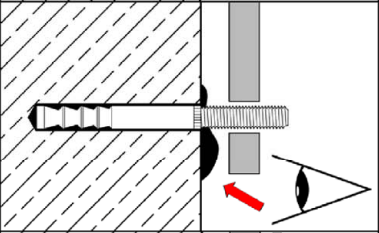
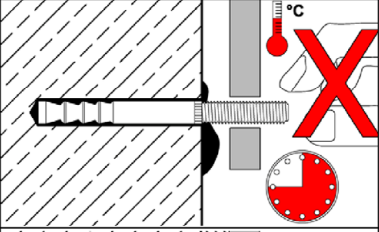
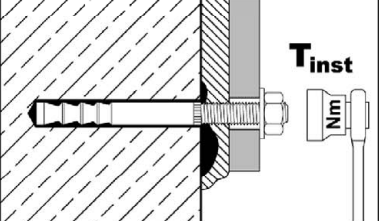
Annex B10

Installation instructions – Stand-off Installation

Stand-off installation with Anchor rod W-VIZ-A 75 M12

Requirement: Diameter of clearance hole in the fixture $d_f \leq 14 \text{ mm}$

Work step 1-7 as illustrated in Annexes B7 – B9

8		<p>Insert the anchor rod W-VIZ-A by hand, rotating slightly up to the full embedment depth.</p>
9		<p>Check if excess mortar seeps from the hole. If the hole is not completely filled, pull out anchor rod, let mortar cure, drill out hole and repeat the entire cleaning process.</p> <p>The annular gap in the fixture does not have to be filled.</p>
10		<p>During curing time according to Table B1 or Table B2 anchor rod must not be moved or loaded.</p>
11		<p>Washer and nut can be mounted after curing time and backfilling of anchor plate. Apply installation torque T_{inst} according to Table B3 by using torque wrench.</p>

Injection System W-VIZ

Intended use

Installation instructions W-VIZ-A 75 M12

Through-setting installation with clearance between concrete and anchor plate

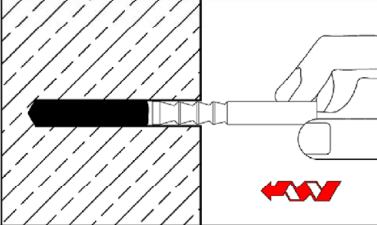
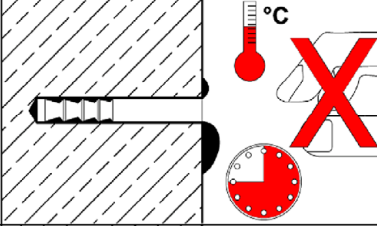
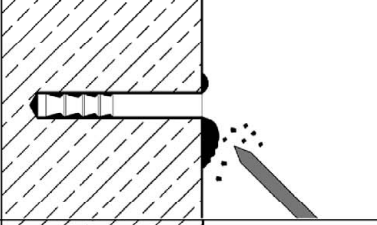
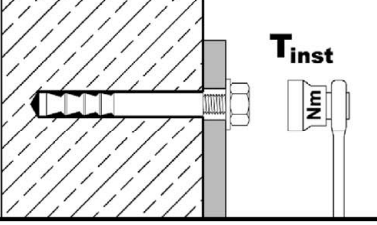
Annex B11

Installation instructions - Continuation

Anchor rod W-VIZ-IG

Setting of anchor

Work step 1-7 as illustrated in Annexes B7 – B9

8		Insert the anchor rod W-VIZ-IG by hand, rotating slightly up to about 1 mm below the concrete surface in the drill hole. The anchor rod is properly set when excess mortar seeps from the hole. If the hole is not completely filled, pull out anchor rod, let mortar cure, drill out hole and repeat the entire cleaning process.
9		Follow minimum curing time shown in Table B1 and Table B2. During curing time anchor rod must not be moved or loaded.
10		Remove excess mortar.
11		The fixture can be mounted after curing time. Apply installation torque T_{inst} according to Table B7 by using torque wrench.

Injection System W-VIZ

Intended use
Installation instructions
Anchor installation W-VIZ-IG

Annex B12

Table C1: Characteristic values for concrete failure and splitting

Anchor size	W-VIZ-A W-VIZ-IG	all sizes		
Concrete cone failure				
Factor for k_1	<u>uncracked</u> concrete	$k_{ucr,N}$	[-]	11,0
	<u>cracked</u> concrete	$k_{cr,N}$	[-]	7,7
Characteristic edge distance	$c_{cr,N}$	[mm]		$1,5 \cdot h_{ef}$
Characteristic spacing	$s_{cr,N}$	[mm]		$2 \cdot c_{cr,N}$
Splitting				
For each proof of splitting failure, $N_{Rk,sp}$ shall be calculated according to EN 1992-4:2018, equation (7.23). The higher value for $N_{Rk,sp}$ of case 1 and case 2 may be applied for the design.				
Case 1				
Characteristic resistance	$N^0_{Rk,sp}$	[kN]		see following tables
Characteristic edge distance	$c_{cr,sp}$	[mm]		$1,5 \cdot h_{ef}$
Characteristic spacing	$s_{cr,sp}$	[mm]		$2 \cdot c_{cr,sp}$
Case 2				
Characteristic resistance	$N^0_{Rk,sp}$	[kN]		$\min [N_{Rk,p} ; N^0_{Rk,c}]$
Characteristic edge distance	$c_{cr,sp}$	[mm]		see following tables
Characteristic spacing	$s_{cr,sp}$	[mm]		$2 \cdot c_{cr,sp}$

Injection System W-VIZ

Performance
Characteristic values for **concrete failure and splitting, W-VIZ-A and W-VIZ-IG**

Annex C1

Table C2: Characteristic values for tension loads, W-VIZ-A M8 – M12, static and quasi-static action

Anchor size		W-VIZ-A	40 M8	50 M8	60 M10	75 M10	75 M12	70 M12	80 M12	95 M12	100 M12	110 M12	125 M12	
Installation factor	γ_{inst}	[-]	1,0											
Steel failure														
Characteristic resistance	$N_{Rk,s}$	[kN]	15	18	25	35	49	54	57					
Partial factor	γ_{Ms}	[-]	1,5											
Pull-out														
Characteristic resistance (concrete C20/25)														
uncracked concrete	50°C / 80°C ¹⁾	$N_{Rk,p}$	[kN]	9	17,4	22,9	32	32	28,8	35,2	40	49,2	50	50
	72°C / 120°C ¹⁾		[kN]	6	9	16	16	16	16	25	25	30	30	30
cracked concrete	50°C / 80°C ¹⁾	$N_{Rk,p}$	[kN]	8,7	12,2	16	22,4	22,4	20,2	24,6	31,9	34,4	39,7	48,1
	72°C / 120°C ¹⁾		[kN]	5	7,5	12	12	12	16	20	20	30	30	30
Splitting														
Splitting for standard thickness of concrete member														
Standard thickness of concrete	$h_{min,1} \geq$	[mm]	100	120	150	150	140	160	190	200	220	250		
Case 1														
Characteristic resistance (concrete C20/25)	$N^0_{Rk,sp}$	[kN]	7,5	9	16	20	20	35,2	30	40				
Case 2														
Characteristic edge distance	$c_{cr,sp}$	[mm]	3 h_{ef}	2,5 h_{ef}	3,5 h_{ef}	3,5 h_{ef}	2,5 h_{ef}	1,5 h_{ef}	2,5 h_{ef}	2 h_{ef}	3 h_{ef}	2,5 h_{ef}		
Splitting for minimum thickness of concrete member														
Minimum thickness of concrete	$h_{min,2} \geq$	[mm]	80	100	110	125	130	140	160					
Case 1														
Characteristic resistance (concrete C20/25)	$N^0_{Rk,sp}$	[kN]	7,5	2)	16	16	20	25	25	30				
Case 2														
Characteristic edge distance	$c_{cr,sp}$	[mm]	3 h_{ef}	3,5 h_{ef}	3 h_{ef}	3,5 h_{ef}	3,5 h_{ef}	3 h_{ef}	3,5 h_{ef}	3 h_{ef}				
Increasing factor for $N_{Rk,p} = \psi_c \cdot N_{Rk,p} (C20/25)$ and $N^0_{Rk,sp} = \psi_c \cdot N^0_{Rk,sp} (C20/25)^3$	ψ_c	[-]	$\left(\frac{f_{ck}}{20}\right)^{0,5}$											
Concrete cone failure														
Effective anchorage depth	h_{ef}	[mm]	40	50	60	75	75	70	80	95	100	110	125	

¹⁾ Maximum long-term temperature / Maximum short-term temperature

²⁾ No performance assessed

³⁾ Increasing factor for $N^0_{Rk,sp}$ only for Case 1

Injection System W-VIZ

Performance

Characteristic values for **tension loads, W-VIZ-A M8 – M12, static and quasi-static action**

Annex C2

Table C3: Characteristic values for tension loads, W-VIZ-A M16 – M24, static and quasi-static action

Anchor size		W-VIZ-A	90 M16	105 M16	125 M16	145 M16	160 M16	115 M20	170 M20 (LG)	190 M20 (LG)	170 M24 (LG)	200 M24 (LG)	225 M24 (LG)	
Installation factor	γ_{inst}	[-]	1,0											
Steel failure														
Characteristic tension resistance $N_{Rk,s}$	Steel, zinc plated	[kN]	88	95	111	97	96	188	222					
	A4, HCR	[kN]	88	95	111	97	114	165	194					
Partial factor	γ_{Ms}	[-]	1,5				1,68	1,5	1,5					
Pull-out														
Characteristic resistance (concrete C20/25)														
uncracked concrete	50°C/80°C ¹⁾	$N_{Rk,p}$	[kN]	42	52,9	68,8	75	90	60,7	109	128,8	109	139,1	166
	72°C/120°C ¹⁾		[kN]	25	35	50	53	40	75	95				
cracked concrete	50°C/80°C ¹⁾	$N_{Rk,p}$	[kN]	29,4	37,1	48,1	60,1	69,7	42,5	76,3	90,2	76,3	97,4	116,2
	72°C/120°C ¹⁾		[kN]	25	30	50	51	30	60	75				
Splitting														
Splitting for standard thickness of concrete														
Standard thickness of concrete	$h_{min,1} \geq$	[mm]	180	200	250	290	320	230	340	380	340	400	450	
Case 1														
Characteristic resistance (concrete C20/25)	$N^0_{Rk,sp}$	[kN]	40	50	60	80	60,7	109	115	109	139,1	140		
Case 2														
Characteristic edge distance	$c_{cr,sp}$	[mm]	2 h_{ef}				1,5 h_{ef}	2 h_{ef}	1,5 h_{ef}	1,8 h_{ef}				
Splitting for minimum thickness of concrete														
Minimum thickness of concrete	$h_{min,2} \geq$	[mm]	130	150	160	180	200	160	220	240	220	260	290	
Case 1														
Characteristic resistance (concrete C20/25)	$N^0_{Rk,sp}$	[kN]	35	50	40	50	71	²⁾	75	109	115			
Case 2														
Characteristic edge distance	$c_{cr,sp}$	[mm]	2,5 h_{ef}	3 h_{ef}	2,5 h_{ef}	2,5 h_{ef}	2,6 h_{ef}	2,2 h_{ef}	2,6 h_{ef}	2,2 h_{ef}				
Increasing factor for $N_{Rk,p} = \psi_c \cdot N_{Rk,p}$ (C20/25) and $N^0_{Rk,sp} = \psi_c \cdot N^0_{Rk,sp}$ (C20/25) ³⁾	ψ_c	[-]	$\left(\frac{f_{ck}}{20}\right)^{0,5}$											
Concrete cone failure														
Effective anchorage depth	h_{ef}	[mm]	90	105	125	145	160	115	170	190	170	200	225	

¹⁾ Maximum long-term temperature / Maximum short-term temperature

²⁾ No performance assessed

³⁾ Increasing factor for $N^0_{Rk,sp}$ only for Case 1

Injection System W-VIZ

Performance
Characteristic values for **tension loads, W-VIZ-A M16 – M24, static and quasi-static action**

Annex C3

Table C4: Characteristic values for shear load, W-VIZ-A M8 – M12, static and quasi-static action

Anchor size		W-VIZ-A	40 M8	50 M8	60 M10	75 M10	75 M12	70 M12	80 M12	95 M12	100 M12	110 M12	125 M12
Installation factor	γ_{inst}	[-]	1,0										
Steel failure without lever arm													
Characteristic resistance $V_{Rk,s}^0$	Steel, zinc plated	[kN]	14	21		34							
	A4, HCR	[kN]	15	23		34							
Partial factor	γ_{Ms}	[-]	1,25										
Ductility factor	k_7	[-]	1,0										
Steel failure with lever arm													
Characteristic bending resistance $M_{Rk,s}^0$	Steel, zinc plated	[Nm]	30	60		105							
	A4, HCR	[Nm]	30	60		105							
Partial factor	γ_{Ms}	[-]	1,25										
Concrete pry-out failure													
Pry-out factor	k_8	[-]	2										
Concrete edge failure													
Effective length of anchor in shear load	l_f	[mm]	40	50	60	75	75	70	80	95	100	110	125
Outside diameter of anchor	d_{nom}	[mm]	10		12		12	14					

Injection System W-VIZ

Performance

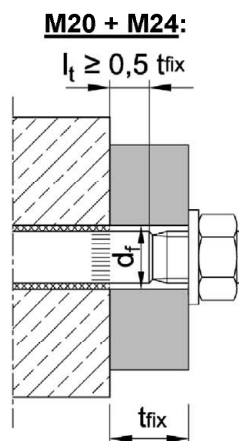
Characteristic values for shear load, W-VIZ-A M8 – M12, static and quasi-static action

Annex C4

Table C5: Characteristic values for shear load, W-VIZ-A M16 – M24, static or quasi-static action

Anchor size		W-VIZ-A	90 M16	105 M16	125 M16	145 M16	160 M16	115 M20	170 M20 (LG)	190 M20 (LG)	170 M24 (LG)	200 M24 (LG)	225 M24 (LG)
Installation factor	γ_{inst}	[-]	1,0										
Steel failure without lever arm													
Characteristic resistance $V_{Rk,s}^0$	Steel, zinc plated	[kN]	63				70	149 ¹⁾ (98)		178 ¹⁾ (141)			
	A4, HCR	[kN]	63				86	131 ¹⁾ (86)		156 ¹⁾ (123)			
Partial factor	γ_{Ms}	[-]	1,25				1,4	1,25		1,25			
Ductility factor	k_7	[-]	1,0										
Steel failure with lever arm													
Characteristic bending resistance $M_{Rk,s}^0$	Steel, zinc plated	[Nm]	266				392	519		896			
	A4, HCR	[Nm]	266				454		784				
Partial factor	γ_{Ms}	[-]	1,25				1,4	1,25		1,25			
Concrete pry-out failure													
Pry-out factor	k_8	[-]	2,0										
Concrete edge failure													
Effective length of anchor in shear load	l_f	[mm]	90	105	125	145	160	115	170	190	170	200	225
Outside diameter of anchor	d_{nom}	[mm]	18				22	24		26			

¹⁾ This value may only be applied if $l_t \geq 0,5 t_{fix}$



Injection System W-VIZ

Performance

Characteristic values for shear load, W-VIZ-A M16 – M24, static and quasi-static action

Annex C5

**Table C6: Characteristic values for seismic action,
W-VIZ-A M10 – M12 performance category C1 and C2**

Anchor size		W-VIZ-A	60 M10	75 M10	75 M12	70 M12	80 M12	95 M12	100 M12	110 M12	125 M12
Tension loads											
Installation factor		γ_{inst} [-]	1,0								
Steel failure, steel zinc plated, stainless steel A4, HCR											
Characteristic resistance		$N_{Rk,s,C1}$ $N_{Rk,s,C2}$ [kN]	25	35	49	54	57				
Partial factor		γ_{Ms} [-]	1,5								
Pull-out (concrete C20/25 to C50/60)											
Characteristic resistance	$N_{Rk,p,C1}$	50°C / 80°C ¹⁾ [kN]	14,5	14,5	30,6	36,0	41,5	42,8			
		72°C / 120°C ¹⁾ [kN]	10,9	10,9	20,0	30,0					
	$N_{Rk,p,C2}$	50°C / 80°C ¹⁾ [kN]	7,4	7,4	8,7	17,6					
		72°C / 120°C ¹⁾ [kN]	5,1	5,1	6,5	12,3					
Shear loads											
Steel failure without lever arm, steel zinc plated											
Characteristic resistance		$V_{Rk,s,C1}$ [kN]	11,8	27,2							
		$V_{Rk,s,C2}$ [kN]	12,6	27,2							
Partial factor		γ_{Ms} [-]	1,25								
Steel failure without lever arm, stainless steel A4, HCR											
Characteristic resistance		$V_{Rk,s,C1}$ [kN]	12,9	27,2							
		$V_{Rk,s,C2}$ [kN]	13,8	27,2							
Partial factor		γ_{Ms} [-]	1,25								
Factor for anchorages with	filled annular gap	α_{gap} [-]	1,0								
	unfilled annular gap	α_{gap} [-]	0,5								

¹⁾ Maximum long-term temperature / Maximum short-term temperature

Injection System W-VIZ

Performance
Characteristic values for seismic action, W-VIZ-A M10 – M12,
performance category C1 and C2

Annex C6

**Table C7: Characteristic values for seismic action,
W-VIZ-A M16 – M24, performance category C1 and C2**

Anchor size	W-VIZ-A	90 M16	105 M16	125 M16	145 M16	160 M16	115 M20	170 M20 (LG)	190 M20 (LG)	170 M24 (LG)	200 M24 (LG)	225 M24 (LG)
Tension loads												
Installation factor	γ_{inst}	[-] 1,0										
Steel failure, steel zinc plated												
Characteristic resistance	$N_{Rk,s,C1}$ $N_{Rk,s,C2}$	[kN]	88	95	111	97	96	188	222			
Steel failure, stainless steel A4, HCR												
Characteristic resistance	$N_{Rk,s,C1}$ $N_{Rk,s,C2}$	[kN]	88	95	111	97	114	165	194			
Partial factor	γ_{Ms}	[-]	1,5				1,68	1,5	1,5			
Pull-out (concrete C20/25 to C50/60)												
Characteristic resistance	$N_{Rk,p,C1}$	50°C / 80°C ¹⁾	[kN]	30,7	38,7	43,7		44,4	88,2	90,7		
		72°C / 120°C ¹⁾	[kN]	25,0	30,0	38,5		29,4	55,8	59,3		
	$N_{Rk,p,C2}$	50°C / 80°C ¹⁾	[kN]	16,3	22,1	26,1		30,9	59,7	59,7		
		72°C / 120°C ¹⁾	[kN]	10,5	14,4	19,5		16,2	44,4	44,4		
Shear loads												
Steel failure without lever arm, steel zinc plated												
Characteristic resistance	$V_{Rk,s,C1}$	[kN]	39,1				39,1	82,3	107			
	$V_{Rk,s,C2}$	[kN]	50,4				51	108,8 ¹⁾ (71,5)	154,9 ¹⁾ (122,7)			
Partial factor	γ_{Ms}	[-]	1,25				1,4	1,25	1,25			
Steel failure without lever arm, stainless steel A4, HCR												
Characteristic resistance	$V_{Rk,s,C1}$	[kN]	39,1				39,1	72,2	93			
	$V_{Rk,s,C2}$	[kN]	50,4				62,6	95,6 ¹⁾ (62,8)	135,7 ¹⁾ (107)			
Partial factor	γ_{Ms}	[-]	1,25				1,4	1,25	1,25			
Factor for anchorages with	filled annular gap	α_{gap}	[-]				1,0					
	unfilled annular gap	α_{gap}	[-]				0,5					

¹⁾ This value may only be applied if $l_t \geq 0,5 t_{fix}$, (see Annex C4)

Injection System W-VIZ

Performance
Characteristic values for seismic action, W-VIZ-A M16 – M24,
performance category C1 and C2

Annex C7

Table C8: Displacements under tension loads, W-VIZ-A M8 – M12

Anchor size		W-VIZ-A	40 M8	50 M8	60 M10	75 M10	75 M12	70 M12	80 M12	95 M12	100 M12	110 M12	125 M12
Tension load in cracked concrete	N	[kN]	4,3	6,1	8,0	11,1	11,1	10,0	12,3	15,9	17,1	19,8	24,0
Displacement	δ_{N0}	[mm]	0,5		0,5	0,6	0,6				0,7		
	$\delta_{N\infty}$	[mm]	1,3										
Tension load in uncracked concrete	N	[kN]	4,3	8,5	11,1	15,6	15,6	14,1	17,2	19,0	24,0	23,8	23,8
Displacement	δ_{N0}	[mm]	0,2	0,4	0,4		0,4				0,6		
	$\delta_{N\infty}$	[mm]	1,3										
Displacements under seismic tension loads C2													
Displacements for DLS	$\delta_{N,C2(DLS)}$	[mm]	no performance assessed		1,0		1,0		1,3		1,1		
Displacements for ULS	$\delta_{N,C2(ULS)}$	[mm]	no performance assessed		3,0		3,0		3,9		3,0		

Table C9: Displacements under tension loads, W-VIZ-A M16 – M24

Anchor size		W-VIZ-A	90 M16	105 M16	125 M16	145 M16	160 M16	115 M20	170 M20 (LG)	190 M20 (LG)	170 M24 (LG)	200 M24 (LG)	225 M24 (LG)
Tension load in cracked concrete	N	[kN]	14,6	18,4	24,0	30,0	34,7	21,1	38,0	44,9	38,0	48,5	57,9
Displacement	δ_{N0}	[mm]	0,7			0,8	1,2	0,7	0,8		0,8	0,9	
	$\delta_{N\infty}$	[mm]	1,3				1,6	1,1	1,3		1,3		
Tension load in uncracked concrete	N	[kN]	20,5	25,9	33,0	35,7	48,1	29,6	53,3	63,0	53,3	67,9	81,1
Displacement	δ_{N0}	[mm]	0,6				0,8	0,5	0,6		0,6		
	$\delta_{N\infty}$	[mm]	1,3				1,6	1,1	1,3		1,3		
Displacements under seismic tension loads C2													
Displacements for DLS	$\delta_{N,C2(DLS)}$	[mm]	1,6		1,5		1,7		1,9		1,9		
Displacements for ULS	$\delta_{N,C2(ULS)}$	[mm]	3,7		4,4		4,0		4,5		4,5		

Injection System W-VIZ

Performance
Displacements under tension loads, **W-VIZ-A**

Annex C8

Table C10: Displacements under shear loads W-VIZ-A M8 – M12

Anchor size		W-VIZ-A	40 M8	50 M8	60 M10	75 M10	75 M12	70 M12	80 M12	95 M12	100 M12	110 M12	125 M12
Shear load	V	[kN]	8,3		13,3		19,3						
Displacements	δ_{V0}	[mm]	2,4	2,5	2,9		3,3						
	$\delta_{V\infty}$	[mm]	3,6	3,8	4,4		5,0						
Displacements under seismic shear loads C2													
Displacements for DLS	$\delta_{V,C2(DLS)}$	[mm]	no perfor- mance assessed		2,1		2,5						
Displacements for ULS	$\delta_{V,C2(ULS)}$	[mm]			3,7		5,1						

Table C11: Displacements under shear loads W-VIZ-A M16 – M24

Anchor size		W-VIZ-A	90 M16	105 M16	125 M16	145 M16	160 M16	115 M20	170 M20 (LG)	190 M20 (LG)	170 M24 (LG)	200 M24 (LG)	225 M24 (LG)
Shear load	V	[kN]	36				44		75 (49)		89 (71)		
Displacements	δ_{V0}	[mm]	3,8				3,0		4,3 (3,0)		4,6 (3,5)		
	$\delta_{V\infty}$	[mm]	5,7				4,5		6,5 (4,5)		6,9 (5,3)		
Displacements under seismic shear loads C2													
Displacements for DLS	$\delta_{V,C2(DLS)}$	[mm]	2,9				3,5		3,7				
Displacements for ULS	$\delta_{V,C2(ULS)}$	[mm]	6,8				9,3		9,3				

Injection System W-VIZ

Performance
Displacements under shear loads, **W-VIZ-A**

Annex C9

Table C12: Characteristic values for tension load, W-VIZ-IG

Anchor size		W-VIZ-IG	40 M6	50 M6	60 M8	75 M8	70 M10	80 M10	90 M12	105 M12	125 M12	115 M16	170 M16	170 M20	
Installation factor		γ_{inst} [-]	1,0												
Steel failure															
Characteristic resistance $N_{Rk,s}$	Steel, zinc plated	[kN]	15	16	19	29	35			67		52	125	108	
	A4, HCR	[kN]	11		19	21	33			47		65	88	94	
Partial factor		γ_{Ms} [-]	1,5												
Pull-out															
Characteristic resistance (concrete C20/25)															
uncracked concrete	50°C / 80°C ¹⁾	$N_{Rk,p}$	[kN]	9	17,4	22,9	32	28,8	35,2	42	52,9	68,8	60,7	109	109
	72°C / 120°C ¹⁾		[kN]	6	9	16	16	16	25	25	35	50	40	75	95
cracked concrete	50°C / 80°C ¹⁾	$N_{Rk,p}$	[kN]	8,7	12,2	16	22,4	20,2	24,6	29,4	37,1	48,1	42,5	76,3	76,3
	72°C / 120°C ¹⁾		[kN]	5	7,5	12	12	16	20	20	30	50	30	60	75
Splitting															
Splitting for standard thickness of concrete															
Standard thickness of concrete $h_{min,1} \geq$		[mm]	100	120	150	140	160	180	200	250	230	340	340		
Case 1															
Characteristic resistance (concrete C20/25)		$N^0_{Rk,sp}$	[kN]	7,5	9	16	20	20	35,2	40	50	50	60,7	109	109
Case 2															
Characteristic edge distance		$c_{cr,sp}$	[mm]	3 h_{ef}	2,5 h_{ef}	3,5 h_{ef}	2,5 h_{ef}	1,5 h_{ef}	2 h_{ef}			1,5 h_{ef}		1,5 h_{ef}	
Splitting for minimum thickness of concrete															
Minimum thickness of concrete $h_{min,2} \geq$		[mm]	80	100	110	110			130	150	160	160	220	220	
Case 1															
Characteristic resistance (concrete C20/25)		$N^0_{Rk,sp}$	[kN]	7,5	²⁾	16	20	25	35	50	40	²⁾	75	109	
Case 2															
Characteristic edge distance		$c_{cr,sp}$	[mm]	3 h_{ef}	3,5 h_{ef}	3 h_{ef}	3,5 h_{ef}	3,5 h_{ef}	3 h_{ef}	2,5 h_{ef}	2,5 h_{ef}	3 h_{ef}	2,5 h_{ef}	2,6 h_{ef}	2,6 h_{ef}
Increasing factor for $N_{Rk,p} = \psi_c \cdot N_{Rk,p}$ (C20/25) and $N^0_{Rk,sp} = \psi_c \cdot N^0_{Rk,sp}$ (C20/25) ³⁾		ψ_c	[-]	$\left(\frac{f_{ck}}{20}\right)^{0,5}$											
Concrete cone failure															
Effective anchorage depth		h_{ef}	[mm]	40	50	60	75	70	80	90	105	125	115	170	170

¹⁾ Maximum long-term temperature / Maximum short-term temperature

²⁾ No performance assessed

³⁾ Increasing factor for $N^0_{Rk,sp}$ only for Case 1

Injection System W-VIZ

Performance
Characteristic values for tension loads, **W-VIZ-IG**

Annex C10

Table C13: Characteristic values for shear load, W-VIZ-IG

Anchor size		W-VIZ-IG	40 M6	50 M6	60 M8	75 M8	70 M10	80 M10	90 M12	105 M12	125 M12	115 M16	170 M16	170 M20
Installation factor		γ_{inst} [-]	1,0											
Steel failure without lever arm														
Characteristic resistance $V_{RK,S}^0$	Steel, zinc plated	[kN]	8,0	9,5	15	18	34			26	63	54		
	A4, HCR	[kN]	5,5	9,5	10	16	24			32	44	47		
Partial factor		γ_{Ms} [-]	1,25											
Ductility factor		k_7 [-]	1,0											
Steel failure with lever arm														
Characteristic bending resistance $M_{RK,S}^0$	Steel, zinc plated	[kN]	12	30	60	105			212	266	519			
	A4, HCR	[kN]	8,5	21	42	74			187	187	365			
Partial factor		γ_{Ms} [-]	1,25											
Concrete pry-out failure														
Pry-out factor		k_8 [-]	2,0											
Concrete edge failure														
Effective length of anchor in shear load		l_f [mm]	40	50	60	75	70	80	90	105	125	115	170	170
Outside diameter of anchor		d_{nom} [mm]	10	12	14	18			22	24	26			

Table C14: Displacements under tension loads, W-VIZ-IG

Anchor size		W-VIZ-IG	40 M6	50 M6	60 M8	75 M8	70 M10	80 M10	90 M12	105 M12	125 M12	115 M16	170 M16	170 M20	
Tension load in cracked concrete		N [kN]	4,3	6,1	8,0	11,1	10,0	12,3	14,6	18,4	24,0	21,1	38,0	38,0	
Displacement	δ_{N0} [mm]		0,5	0,5	0,6	0,6			0,7			0,7	0,8	0,8	
	$\delta_{N\infty}$ [mm]		1,3									1,1	1,3	1,3	
Tension load in uncracked concrete		N [kN]	4,3	8,5	11,1	15,6	14,1	17,2	20,5	25,9	33,0	29,6	53,3	53,3	
Displacement	δ_{N0} [mm]		0,2	0,4	0,4		0,4			0,6			0,5	0,6	0,6
	$\delta_{N\infty}$ [mm]		1,3									1,1	1,3	1,3	

Table C15: Displacements under shear loads, W-VIZ-IG

Anchor size		W-VIZ-IG	40 M6	50 M6	60 M8	75 M8	70 M10	80 M10	90 M12	105 M12	125 M12	115 M16	170 M16	170 M20
Shear load Steel, zinc plated		V [kN]	4,6	5,4	8,4	10,1			19,3			14,8	35,8	30,7
Displacement	δ_{V0} [mm]		0,4	0,5	0,4	0,5			1,2			0,8	1,9	1,2
	$\delta_{V\infty}$ [mm]		0,7	0,8	0,7	0,8			1,9			1,2	2,8	1,9
Shear load Stainless steel A4 / HCR		V [kN]	3,2	5,4	5,9	9,3			13,5			18,5	25,2	26,9
Displacement	δ_{V0} [mm]		0,3	0,5	0,3	0,5			0,9			1,0	1,4	1,1
	$\delta_{V\infty}$ [mm]		0,4	0,7	0,5	0,7			1,4			1,5	2,1	1,6

Injection System W-VIZ

Performance
Characteristic values for **shear load W-VIZ-IG, Displacements W-VIZ-IG**

Annex C11

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

№ LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Настоящият текст е превод от немски на български.

В случай на съмнение важи оригиналът на немски.

1. Уникален идентификационен код на типа на продукта: Würth Injektionssystem W-VIZ (Würth инжекционна система W-VIZ)
 Арт. №: 090544000*; 090342030*;
 090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
 (с изключение на следните артикули: 5916108999; 5916110999;
 5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
 5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
2. Предвидена употреба/употреби: Verbunddübel zur Verankerung im Beton (Свързващ дюбел за закотвяне в бетон)
3. Производител: Adolf Würth GmbH & Co. KG
 Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
 D - 74653 Künzelsau
4. Система (и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 1
5. Европейски документ за оценяване: EAD 330499-01-0601, издание 04/2020
 Европейска техническа оценка: ETA-04/0095 21 юли 2023 г.
 Орган за техническа оценка: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
 Нотифициран(и) орган(и): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Деклариран(и) експлоатационен(и) показател(и):

Основни характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Механична якост и устойчивост (BWR 1)		
Характерно съпротивление на натоварване на опън (статични и квазистатични товари)	Вижте приложение C1 - C3, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Характерно съпротивление при напречно натоварване (статични и квазистатични товари)	Вижте приложение C4 - C5, C11	
Измествания за краткотрайно и дълготрайно натоварване	Вижте приложение C8 - C9, C11	
Характерно съпротивление и измествания за сеизмична категория експлоатационни характеристики C1 и C2	Вижте приложение C6 - C9	
Хигиена, здравеопазване и опазване на околната среда (BWR 3)		
Съдържание, емисия и/или освобождаване на опасни вещества	Експлоатационният показател не е оценяван	

Експлоатационните показатели на продукта, посочен по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Отговорност за издаването на декларацията за експлоатационни показатели носи изцяло производителят в съответствие с Регламент на (ЕС) № 305/2011.

Подписана за производителя и от името на производителя от:

В оригинал подписана от:

Франк Волперт
Прокуриснт – Ръководител отдел
продукт, дивизия, маркетинг)

В оригинал подписана от:

Д-р. инж. Зигфрид Байхтер
(Прокуриснт- мениджър Безопасност
на продуктите)

Кюнцелзау, 21.7.2023 г.

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Č. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Jedná se o verzi přeloženou z němčiny.
V případě pochybností platí německý originál.

1. **Jednoznačný identifikační kód typu výrobku:** Injekční systém Würth W-VIZ
Č. vyr.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(s výjimkou následujících výrobků: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
2. **Zamýšlené/zamýšlená použití:** Chemická kotva pro ukotvení v betonu
3. **Výrobce:** Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau
4. **Systém(y) pro hodnocení a kontrolu stálosti vlastností:** Systém 1
5. **Evropský dokument pro posuzování:** EAD 330499-01-0601, vydání 04/2020
Evropské technické posouzení: ETA-04/0095 z 21. července 2023
Subjekt pro technické posuzování: Deutsches Institut für Bautechnik, Berlin (DIBt, Německý institut pro stavební techniku v Berlíně)
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. **Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:**

Podstatné charakteristické vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Mechanická pevnost a stálost (BWR 1)		
Charakteristická odolnost při namáhání tahem (statické a kvazistatické zátěže)	Viz přílohu C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Charakteristická odolnost při příčném zatížení (statické a kvazistatické zátěže)	Viz přílohu C4 - C5, C11	
Posuny při krátkodobém a dlouhodobém zatížení	Viz přílohu C8 - C9, C11	
Charakteristická odolnost a posuny pro seismické kategorie C1 a C2	Viz přílohu C6 - C9	
Hygiena, zdraví a ochrana životního prostředí (BWR 3)		
Obsah, emise a/nebo uvolňování nebezpečných látek	Vlastnost není hodnocená	

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsal za výrobce a jeho jménem:

V originále podepsal:

Frank Wolpert

(zmocněnec - vedoucí oddělení
produkt, divize, marketing)

V originále podepsal:

Dr.-Ing. Siegfried Beichter

(zmocněnec - vedoucí oddělení
bezpečnosti výrobků)

Künzelsau, 21. července 2023

YDEEVNEDEKLARATION

Nr. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Denne version er oversat fra tysk.
I tvivlstilfælde gælder den tyske original.

- | | |
|---|---|
| 1. Produkttypens entydige identifikationskode: | <p>Würth injektionssystem W-VIZ
 Art.-nr.: 090544000*; 090342030*;
 090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
 (med undtagelse af nedenstående artikler: 5916108999; 5916110999;
 5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
 5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)</p> |
| 2. Anvendelsesformål: | <p>Skruedybel til forankring i beton</p> |
| 3. Producent: | <p>Adolf Würth GmbH & Co. KG
 Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
 D - 74653 Künzelsau</p> |
| 4. System(er) til bedømmelse og kontrol af ydeevnebestandigheden: | <p>System 1</p> |
| 5. Europæisk vurderingsdokument:
Europæisk teknisk bedømmelse:
Teknisk evalueringsmyndighed:
Notificeret myndighed/notificerede myndigheder: | <p>EAD 330499-01-0601, Edition 04/2020
 ETA-04/0095 af 21. juli 2023
 Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt</p> |
| 6. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner: | |

Væsentlige egenskaber	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Mekanisk modstandsdygtighed og stabilitet (BWR 1)		
Karakteristisk modstand under trækbelastning (statiske og kvasistatiske belastninger)	Se appendiks C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Karakteristisk modstand under tværlast (statiske og kvasistatiske belastninger)	Se appendiks C4 - C5, C11	
Forskydninger under korttids- og langtidsbelastning	Se appendiks C8 - C9, C11	
Karakteristisk modstand og forskydninger til seismiske effekt kategorier C1 og C2	Se appendiks C6 - C9	
Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse (BWR 3)		
Indhold, emission og/eller frigørelse af farlige stoffer	Ydelse ikke evalueret	

Det ovenstående produkts ydeevne svarer til den deklarerede ydeevne/de deklarerede ydeevner. Ovenstående producent er eneansvarlig for udstedelsen af ydeevnedeklarationen i henhold til forordning (EU) nr. 305/2011.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Originalen underskrevet af:

Frank Wolpert
(Prokurist - områdeleder
produktmanagement, afdelinger,
marketing)

Originalen underskrevet af:

Dr.-ing. Siegfried Beichter
(Prokurist - leder produksikkerhed)

Künzelsau, den 21.07.2023

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

1. **Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:** Würth Injektionssystem W-VIZ
 Art.-Nr.: 090544000*; 090342030*;
 090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
 (ausgenommen nachstehende Artikel: 5916108999; 5916110999;
 5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
 5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
2. **Verwendungszweck(e):** Verbunddübel zur Verankerung im Beton
3. **Hersteller:** Adolf Würth GmbH & Co. KG
 Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
 D - 74653 Künzelsau
4. **System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:** System 1
5. **Europäisches Bewertungsdokument:** EAD 330499-01-0601, Edition 04/2020
Europäische Technische Bewertung: ETA-04/0095 vom 21. Juli 2023
Technische Bewertungsstelle: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
Notifizierte Stelle(n): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. **Erklärte Leistung(en):**

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Mechanische Festigkeit und Standsicherheit (BWR 1)		
Charakteristischer Widerstand unter Zugbeanspruchung (statische und quasi-statische Lasten)	Siehe Anhang C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Charakteristischer Widerstand unter Querlast (statische und quasi-statische Lasten)	Siehe Anhang C4 - C5, C11	
Verschiebungen für Kurzzeit- und Langzeitbelastung	Siehe Anhang C8 - C9, C11	
Charakteristischer Widerstand und Verschiebungen für die seismischen Leistungskategorien C1 und C2	Siehe Anhang C6 - C9	
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz (BWR 3)		
Inhalt, Emission und/oder Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Leistung nicht bewertet	

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des H



Frank Wolpert
28.09.2023 15:16:28 [UTC+2]

(Prokurist – Bereichsleiter Produkt,
Divisionen, Marketing)



Siegfried Beichter
10.10.2023 16:57:05 [UTC+2]

(Prokurist - Leiter Produktsicherheit)

Künzelsau, den 21.07.2023

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

N.º LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Esta versión está traducida del alemán.
En caso de duda es aplicable el original alemán.

- | | |
|--|--|
| 1. Código de identificación única del producto tipo: | Sistema de inyección W-VIZ
Nº de art.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(quedan exceptuados los artículos siguientes: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Uso(s) previsto(s): | Taco químico para anclaje en hormigón |
| 3. Fabricante: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: | Sistema 1 |
| 5. Documento de evaluación europeo:
Evaluación Técnica Europea:
Organismo de Evaluación Técnica: | EAD 330499-01-0601, edición 04/2020
ETA-04/0095 - del 21 de julio de 2023
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt, Instituto Alemán de Tecnología de la Construcción), Berlín |
| Organismo(s) notificado(s): | 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW, Instituto para la construcción de acero y mecánica de materiales), Darmstadt |
| 6. Prestaciones declaradas: | |

Características esenciales	Prestación	Especificación técnica armonizada
Resistencia mecánica y estabilidad (BWR 1)		ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Resistencia característica bajo esfuerzo de tracción (cargas estáticas y cuasiestáticas)	Véanse los anexos C1 - C3, C10, B5 - B6	
Resistencia característica bajo carga transversal (cargas estáticas y cuasiestáticas)	Véanse los anexos C4 - C5, C11	
Desplazamientos para esfuerzo a corto y largo plazo	Véanse los anexos C8 - C9, C11	
Resistencia característica y desplazamientos para las categorías de actividad sísmicas C1 y C2	Véanse los anexos C6 - C9	
Higiene, salud y protección medioambiental (BWR 3)		
Contenido, emisión y liberación de sustancias peligrosas	Prestación no evaluada	

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Firmante del original:

Frank Wolpert
(Apoderado - Director de área de
producto, divisiones y marketing)

Firmante del original:

Dr. -Ing. Siegfried Beichter
(Apoderado - Director de seguridad
del producto)

Künzelsau, el 21/07/2023

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Nr. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Tegemist on saksa keelest tõlgitud versiooniga.
Kahtluste korral kehtib saksa keelne originaaltekst.

- | | |
|---|--|
| 1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: | Würthi ankurdussüsteem W-VIZ
Art-nr: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
välja arvatud järgmised artiklid: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
Sidumisankur kinnitamiseks betooni |
| 2. Kavandatud kasutusotstarve (-otstarbed): | |
| 3. Tootja: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem(id): | Süsteem 1 |
| 5. Euroopa hindamisdokument:
Euroopa tehniline hinnang:
Tehnilise hindamise asutus:
Teavitatud asutus(ed): | EAD 330499-01-0601, 04/2020
ETA-04/0095, 21.07.2023
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt |
| 6. Deklareeritud toimevõime(ed): | |

Põhiomadused	Toimevõime	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Mehaaniline tugevus ja vastupidavus (BWR 1)		
Iseloomulik vastupanu tõmbejõule (staatiliselt ja kvaasistaatiliselt koormused)	Vt lisa C1-C3, C10, B5-B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Iseloomulik vastupanu põikikoormuse all (staatiline ja poolstaatiline koormus):	Vt lisa C4-C5, C11	
Nihked lühiajalise ja pikaajalise koormamisel	Vt lisa C8-C9, C11	
Iseloomulik vastupanu ja nihked seismiliste toimevõimekategoriate C1 ja C2 puhul	Vt lisa C6-C9	
Hügieen, tervishoid ja keskkonnakaitse (BWR 3)		
Ohtlike ainete sisaldus, eraldumine ja/või vabanemine	Toimevõime hindamata	

Eespool nimetatud toodete toimivus vastab deklareeritud toimivusele / deklareeritud toimivustele. Vastavusdeklaratsiooni koostamise eest kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 vastutab ainuisikuliselt eespool nimetatud tootja.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Originaali allkirjastanud:

Originaali allkirjastanud:

Frank Wolpert
(prokurist – tootejuhtimise, osakonna ja
turunduse juht)

Dr ins Siegfried Beichter
(prokurist – tooteohutuse juht)

Künzelsau, 21.07.2023

SUORITUSTASOILMOITUS

Nro LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Tämä on käännös saksankielisestä.
Epäilyksissä pätee saksankielinen alkuperäisilmoitus.

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus: Würth injektiojärjestelmä W-VIZ
Tuote-nrot: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(Lukuun ottamatta seuraavia tuotteita: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
Vaarnaruuvi betoniin ankkuroimiseksi
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):
3. Valmistaja: Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12-17
D - 74653 Künzelsau, Saksa
Järjestelmä 1
4. Suoritustason arvioinnin ja tarkistamisen järjestelmä(t):
5. Eurooppalainen arviointidokumentti: EAD 330499-01-0601, julkaisu 04/2020
Eurooppalainen tekninen arviointi: ETA-04/0095 21.07.2023
Teknisestä arvioinnista vastaava laitos: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt; Saksan rakennustekninen instituutti),
Berliini
Ilmoitettu laitos / ilmoitetut laitokset: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW;
teräsrakenneteollisuuden ja materiaalimekaniikan instituutti), Darmstadt
6. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
Mekaaninen lujuus ja vakaus (BWR 1)		
Ominaisvastus vetokuormituksessa (staattiset ja kvasistaattiset kuormat)	Katso liitteet C1-C3, C10, B5-B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Ominaisvastus poikittaiskuormituksessa (staattiset ja kvasistaattiset kuormat)	Katso liitteet C4-C5, C11	
Siirtymä lyhytaikaisessa ja pitkäaikaisessa kuormituksessa	Katso liitteet C8-C9, C11	
Ominaisvastus ja siirtymät seismisille teholuokille C1 ja C2	Katso liitteet C6-C9	
Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu (BWR 3)		
Vaarallisten aineiden sisältö, päästöt ja/tai vapautuminen	Suoritustasoa ei arvioitu	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Alkuperäisen asiakirjan allekirjoittanut:

Frank Wolpert
(Prokuristi - tuotehallinnan, alue- ja
markkinoinnin osastonjohtaja)

Alkuperäisen asiakirjan allekirjoittanut:

tri -ins. Siegfried Beichter
(Prokuristi - tuoteturvallisuuden johtaja)

Künzelsau, 21.07.2023

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

N° LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Il s'agit ici de la version traduite à partir de l'allemand.
En cas de doute, l'original allemand fait foi.

1. Code d'identification unique du produit type : Système à injecter Würth W-VIZ
N° d'art. 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(les articles suivants ne sont pas concernés : 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
2. Usage ou usages prévu(s) : Cheville composite d'ancrage dans le béton
3. Fabricant : Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : Système 1
5. Document d'évaluation européen : EAD 330499-01-0601, édition 04/2020
Évaluation technique européenne : ETA-04/0095 du 21/07/2023
Organisme d'évaluation technique : Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
Organisme(s) notifié(s) : 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (Institut pour la construction acier et la mécanique des matériaux - IFSW), Darmstadt
6. Performance(s) déclarée(s) :

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Résistance mécanique et stabilité (BWR 1)		
Résistance caractéristique sous contrainte de traction (charges statiques et quasi-statiques)	Voir annexes C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Résistance caractéristique sous charge transversale (charges statiques et quasi-statiques)	Voir annexes C4 - C5, C11	
Déplacements sous contrainte de courte et de longue durée	Voir annexes C8 - C9, C11	
Résistance caractéristique et déplacements pour les catégories de performance sismique C1 et C2	Voir annexes C6 - C9	
Hygiène, santé et environnement (BWR 3)		
Dégagement de substances dangereuses	Performance non évaluée	

La performance du produit susmentionné correspond à la performance / aux performances déclarée(s). Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signée pour le fabricant et en son nom par :

Original signé par :

Frank Wolpert
(Fondé de pouvoir – Directeur de
domaine Division, Marketing, Gestion
produits)

Original signé par :

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
(Fondé de pouvoir – Directeur Sécurité
des produits)

Künzelsau, le 21/07/2023

DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA

Uimh. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Is é seo an leagan a aistríodh ón nGearmáinis.
Má tá aon amhras ort tá feidhm ag an bunleagan Gearmáinise.

- | | |
|---|--|
| 1. Cód aitheantais uathúil an chineáil táirge: | Córas insteallta W-VIZ
Uimh. Earra: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(ach amháin na hearraí seo a leanas: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Úsáid(i) b(h)eartaithe: | Ancaire nasctha le haghaidh ancaireachta i gcoincreít |
| 3. Monaróir: | Adolf Würth GmbH & Co KG
Reinhold- Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. Córa(i)s chun seasmhacht feidhmíochta a mheas agus a scrúdú: | Córas 1 |
| 5. Doiciméad Measúnaithe Eorpach:
Measúnú Teicniúil Eorpach:
Ionad Measúnaithe Teicniúil:

Iona(i)d dá dtugtar fógra: | EAD 330499-01-0601, Eagrán 04/2020
ETA-04/0095 den 21. Iúil 2023
Deutsches Institut für Bautechnik, DIBt (Ionad Teicníocht Tógála na Gearmáine), Beirlín
2873, An Institiúid um Fhoirgníocht Chruaiche agus Meicnic Ábhar (IFSW), Darmstadt |
| 6. Feidhmíocht(aí) d(h)earbhaithe: | |

Príomhthréithe	Feidhmíocht	Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe
Friotaíocht agus Cobhsaíocht Mheicniúil (BWR 1)		
Friotaíocht shaintréitheach faoi ualach tarraingthe le haghaidh ualaí statacha agus cuasastatacha)	Féach Aguisín C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Friotaíocht shaintréitheach faoi ualach trasna (ualalaí statacha agus cuasastatacha)	Féach Aguisín C4 - C5, C11	
Aithruithe ar nochtadh gearrthéarmach agus fadtéarmach	Féach iarscríbhinn C8 agus C9, C11	
Friotaíocht shaintréitheach agus aistrithe do chatagóirí feidhmíochta seismí C1 agus C2	Féach iarscríbhinn C6 - C9	
Sláintíocht, Sláinte agus Cosaint Comhshaoil (BWR 3)		
Ábhar, astú agus/nó scaoileadh substaintí guaiseacha	Níor measadh an fheidhmíocht	

Tá feidhmíocht an táirge thuas ag teacht leis an bhfeidhmíocht dhearbhaíthe/na feidhmíochtaí dearbhaíthe. Is ar an déantúsóir thuasluaite amháin atá an fhreagracht Dearbhú Feidhmíochta a dhéanamh de réir Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011.

Arna shíniú ar son an déantúsóra agus thar a cheann ag:

Leagan bunaidh sínithe ag:

Frank Wolpert
(Oifigeach údaraithe - Ceann Rannóg,
Táirgí, Ranna, Margaíocht)

Leagan bunaidh sínithe ag:

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
(Oifigeach údaraithe - Ceann
Sábháilteachta Táirgí)

Künzelsau, 21/07/2023

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ
Αρ. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Το παρόν είναι μετάφραση από τη γερμανική έκδοση.
 Σε περίπτωση ενδοιασμών, ισχύει το γερμανικό πρωτότυπο.

1. **Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του προϊόντος:** Σύστημα έγχυσης Würth W-VIZ
 Αρ. τεμ.: 090544000*, 090342030*,
 090544*, 090545*, 59161*, 59162*, 5916410*, 5916411*
 (εκτός των παρακάτω ειδών: 5916108999, 5916110999, 5916112999,
 5916116999, 5916120999, 5916124999, 5916208999, 5916210999,
 5916212999, 5916216999, 090545030*, 090545040*)
2. **Προτεινόμενη(-ες) χρήση(-εις):** Συνδετικός πείρος για αγκύρωση σε μπετόν
3. **Κατασκευαστής:** Adolf Würth GmbH & Co. KG
 Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
 D - 74653 Künzelsau
4. **Σύστημα(τα) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:** Σύστημα 1
5. **Ευρωπαϊκό έντυπο αξιολόγησης:** EAD 330499-01-0601, έκδοση 04/2020
Ευρωπαϊκή Τεχνική Αξιολόγηση: ETA-04/0095 από Παρασκευή, 21 Ιουλίου 2023
Τεχνική υπηρεσία αξιολόγησης: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin (Γερμανικό ινστιτούτο για οικοδομική τεχνολογία (DIBt), Βερολίνο)
Κοινοποιημένος (-οι) οργανισμός (-οι): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. **Δηλωμένη (-ες) επίδοση (-εις):**

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Μηχανική αντοχή και ευστάθεια (BWR 1)		
Χαρακτηριστική αντίσταση υπό εφελκυστική καταπόνηση (στατικά και οιονεί στατικά φορτία)	Βλέπε παράρτημα C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499- 01-0601
Χαρακτηριστική αντίσταση υπό εγκάρσιο φορτίο (στατικά και οιονεί στατικά φορτία)	Βλέπε παράρτημα C4 - C5, C11	
Μετατοπίσεις υπό σύντομης ή μεγάλης διάρκειας φορτίο	Βλέπε παράρτημα C8 - C9, C11	
Χαρακτηριστική αντίσταση και μετατοπίσεις για τις σεισμικές κατηγορίες ισχύος C1 και C2	Βλέπε παράρτημα C6 - C9	
Υγιεινή, υγεία και περιβαλλοντική προστασία (BWR 3)		
Περιεχόμενο, εκπομπή και/ή απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών	Μη αξιολογημένη απόδοση	

Η απόδοση του παρόντος προϊόντος ανταποκρίνεται στη δηλωθείσα απόδοση/δηλωθείσες αποδόσεις. Για τη σύνταξη της δήλωσης επιδόσεων σε συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011 ο μόνος υπεύθυνος είναι ο προαναφερόμενος κατασκευαστής.

Υπογράφεται για τον κατασκευαστή και στο όνομα του κατασκευαστή από:

Στο πρωτότυπο υπογράφεται από:

Frank Wolpert

(Γενικός εμπορικός πληρεξούσιος -
Διευθυντής τμήματος προϊόντων,
τομέων και μάρκετινγκ)

Künzelsau, 21/07/2023

Στο πρωτότυπο υπογράφεται από:

Dr. -Ing. Siegfried Beichter

(Γενικός εμπορικός πληρεξούσιος -
Διευθυντής ασφάλειας προϊόντων)

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Ova je verzija teksta prevedena s njemačkog.
U slučaju sumnje vrijedi njemački original.

- | | |
|---|---|
| 1. Jedinstvena identifikacijska oznaka tipa proizvoda: | Würth injekcijski sustav W-VIZ
Br. art.: 090544000*; 090342030*;
090544; 090545; 59161; 59162; 5916410; 5916411;
(osim sljedećih artikala: 5916108999; 5916110999; 5916112999;
5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999; 5916210999;
5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Namjena(e): | Spojni zatik za kotvljenje u betonu |
| 3. Proizvođač: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. Sustav/i za ocjenjivanje i provjeru stalnosti svojstava: | Sustav 1 |
| 5. Europski dokument za ocjenjivanje:
Europska tehnička ocjena:
Tijelo za tehničku ocjenu:
Prijavljeno tijelo/a: | EAD 330499-01-0601, izdanje 04/2020
ETA-04/0095 od 21. srpnja 2023.
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
2873, Institut za čelične konstrukcije i mehaniku materijala (IFSW), Darmstadt |
| 6. Navedeno svojstvo/a: | |

Bitna obilježja	Svojstvo	Usklađene tehničke specifikacije
Mehanička čvrstoća i stabilnost (BWR 1)		
Karakteristični otpor pri uzdužnom opterećenju (statični i kvazistatični tereti)	Vidi privitak C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Karakteristični otpor pri poprečnom teretu (statični i kvazistatični tereti)	Vidi privitak C4 - C5, C11	
Pomicanje pri kratkotrajnom i dugotrajnom opterećenju	Vidi privitak C8 - C9, C11	
Karakteristični otpor i pomicanje za kategorije seizmičkog učinka C1 i C2	Vidi privitak C6 - C9	
Higijena, zdravlje i zaštita okoliša (BWR 3)		
Sadržaj, emisije i/ili oslobađanje opasnih tvari	Svojstvo nije ocijenjeno	

Svojstvo gore navedenog proizvoda odgovara navedenom svojstvu / navedenim svojstvima. Za izradu Izjave o svojstvima prema Odredbi (EU) br. 305/2011 isključivo je odgovoran gore navedeni proizvođač.

Potpisano za i u ime proizvođača od strane:

Originalni dokument potpisao/la:

Frank Wolpert

(Prokurist – voditelj proizvoda, odjela,
marketinga)

Originalni dokument potpisao/la:

Dr. -Ing. Siegfried Beichter

(Prokurist – voditelj odjela za sigurnost
proizvoda)

Künzelsau, 21.7.2023.

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Sz. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Ez a német nyelvről lefordított változat.
Eltérés esetén a német eredetit kell érvényesnek tekinteni.

- | | |
|--|---|
| 1. Terméktípus egyértelmű azonosító kódja: | Würth W-VIZ injekciós rendszer
Cikkszám: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(a következő cikkek kivételével: 5916108999; 5916110999; 5916112999;
5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999; 5916210999;
5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Felhasználási cél(ok): | Kötőanyaggal rögzített horgony betonban való horgonyzáshoz |
| 3. Gyártó: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. A teljesítményállandóság értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek): | 1-as rendszer |
| 5. Európai értékelési dokumentum:
Európai Műszaki Értékelés:
Műszaki értékelő szervezet:
Bejelentett szerv(ek): | EAD 330499-01-0601, 2020/04-es kiadás
ETA-04/0095, 2023.07.21.
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt |
| 6. Nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek): | |

Lényeges jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki specifikáció
Mechanikai szilárdság és állékonyság (BWR 1)		
Jellemző ellenállás húzó igénybevétel esetén (statikus és kvázi-statisz terhek)	Lásd a C1 - C3, C10, B5 - B6 mellékletet	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Jellemző ellenállás keresztirányú terhelés alatt (statikus és kvázi-statisz terhek)	Lásd a C4 - C5, C11 mellékletet	
Elmozdulások rövid idejű és hosszú idejű terhelés esetén	Lásd a C8 - C9, C11 mellékletet	
Jellemző ellenállás és elmozdulások a C1 és C2 szeizmikus teljesítménykategória esetén	Lásd a C6 - C9 mellékletet	
Higiénia, egészség és környezetvédelem (BWR 3)		
Veszélyesanyag-tartalom, -emisszió és/vagy veszélyes anyagok felszabadulása	A teljesítmény nincs értékelve	

A fent megnevezett termék teljesítménye megfelel a teljesítménynyilatkozatban rögzített teljesítménynek/teljesítményeknek. A 305/2011 sz. EU rendelet előírásai alapján készült teljesítménynyilatkozat összeállítása kizárólag a fent nevezett gyártó felelőssége.

A gyártó képviselőjében és nevében aláírta:

Az eredeti példányt aláírta:

Frank Wolpert
(cégvezető - termékmenedzsment-,
divízió-, marketingvezető)

Az eredeti példányt aláírta:

Dr. -Ing. Siegfried Beichter
(cégvezető - termékbiztonsági vezető)

Künzelsau, 2023.07.21.

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

La presente è la versione tradotta dal tedesco.
In caso di incertezze si considera valido l'originale in tedesco.

- | | |
|---|---|
| 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: | <p>Würth Injektionssystem W-VIZ (Ancorante chimico - sistema ad iniezione Würth W-VIZ)</p> <p>Art. n.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(eccetto gli articoli seguenti: 5916108999; 5916110999; 5916112999;
5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999; 5916210999;
5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)</p> |
| 2. Utilizzo/i previsto/i: | Tassello chimico per l'ancoraggio in calcestruzzo |
| 3. Azienda produttrice: | <p>Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau</p> |
| 4. Sistema/i di valutazione e verifica della prestazione: | Sistema 1 |
| 5. Documento per la Valutazione Europea: | EAD 330499-01-0601, edizione 04/2020 |
| Valutazione tecnica europea: | ETA-04/0095 del 21 luglio 2023 |
| Organismo di valutazione tecnica: | Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlino |
| Organismo/i notificato/i: | 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt |
| 6. Prestazione/i dichiarata/e: | |

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Norma tecnica armonizzata
Resistenza meccanica e stabilità (BWR 1)		ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Resistenza caratteristica a trazione (carichi statici e quasi statici)	Si vedano Allegati C1 - C3, C10, B5 - B6	
Resistenza caratteristica sotto carico trasversale (carichi statici e quasi statici)	Si vedano Allegati C4 - C5, C11	
Variazioni per carichi a breve e lungo termine	Si vedano Allegati C8 - C9, C11	
Resistenza caratteristica e variazioni per le categorie sismiche C1 e C2	Si vedano Allegati C6 - C9	
Igiene, salute e ambiente (BWR 3)		
Contenuto, emissione e/o rilascio di sostanze pericolose	Prestazione non valutata	

La prestazione del prodotto di cui sopra è conforme alla prestazione dichiarata/alle prestazioni dichiarate. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento (UE) N. 305/2011 sotto la responsabilità esclusiva del suddetto fabbricante.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Firmato in originale da:

Frank Wolpert

(Procuratore - Responsabile Divisione
Prodotto, Divisioni, Marketing)

Firmato in originale da:

Dr. -Ing. Siegfried Beichter

(Procuratore - Responsabile Sicurezza
del prodotto)

Künzelsau, 21.07.2023

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Tai yra vertimas iš vokiečių kalbos.
Kilus abejonėms, vadovautis originalu vokiečių kalba.

1. Produkto tipo unikalus atpažinimo kodas: „Würth“ injekcinė sistema W-VIZ
Prekės Nr.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(išskyrus šias prekes): 5916108999; 5916110999; 5916112999;
5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999; 5916210999;
5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
2. Naudojimo paskirtis (-ys): sujungimo kaištis tvirtinimui betone
3. Gamintojas: „Adolf Würth GmbH & Co. KG“
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau
4. Eksploatacinių savybių atsparumo įvertinimo ir patikrinimo sistema (-os): 1 sistema
5. Europos įvertinimo dokumentas: EAD 330499-01-0601, 2020 m. balandžio mėn. leidimas
Europos techninis įvertinimas: ETA-04/0095, 2023 m. liepos 21 d., pirmadienis
Techninio vertinimo įstaiga: „Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt)“, Berlynas
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): 2873, „Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik“ (IFSW), Darmštatas
6. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-s) savybė (-s):

Pagrindinės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnusis techninis standartas
Mechaninis stiprumas ir stabilumas (BWR 1)		
Būdingas atsparumas tempimo įtampai (statinė ir kvazistatinė apkrova)	Žr. priedus C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Būdingas atsparumas skersinei apkrovai (statinė ir kvazistatinė apkrova)	Žr. priedus: C4 - C5, C11	
Trumpalaikės ir ilgalaikės apkrovos poslinkiai	Žr. priedus: C8 - C9, C11	
Būdingas atsparumas ir poslinkis seisminei eksploatacinių savybių kategorijai C1 ir C2	Žr. priedus C6 - C9	
Higiena, sveikata ir aplinkosauga (BWR 3)		
Pavojingų medžiagų turinys, emisija ir (arba) išskyrimas	Neįvertinta eksploatacinė savybė	

Turimo produkto eksploatacinės savybės atitinka deklaruotas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos, atitinkančios potvarkį (ES) Nr. 305/2011, sudarymą atsako tik nurodytas gamintojas.

Pasirašo gamintojas ir atstovas gamintojo vardu:

Originalą pasirašė:

Frank Wolpert

(Igaliojtas asmuo – Produktų, padalinių,
rinkodaros skyriaus vadovas)

Originalą pasirašė:

Dr. inž. Siegfried Beichter

(Igaliojtas asmuo – Produktų saugos
skyriaus vadovas)

Kiuncelsau, 2023-07-21

EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Nr. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Šī ir no vācu valodas tulkota dokumenta versija.
Šaubu gadījumā spēkā ir oriģināls vācu valodā.

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas kods: Würth injekcijas sistēma W-VIZ
Preces Nr.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(izņemot turpmāk minētās preces: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
2. Lietojuma mērķis(-i): savienošanas dibelis enkurošanai betonā
3. Ražotājs: Uzņēmums "Adolf Würth GmbH & Co. KG"
Adrese: Reinhold-Würth-Str. 12-17
D - 74653 Künzelsau (Kincelzau, Vācija)
4. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma(-as): 1 sistēma
5. Eiropas novērtējuma dokuments: EAD 330499-01-0601, 04/2020 izdevums
Eiropas Tehniskais novērtējums: ETA-04/0095 no 2023. gada 21. jūlija
Tehniskā novērtējuma iestāde: Vācijas būvniecības tehnikas institūts (DIBt), Berlin (Berlīne)
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt (Darmšate)
6. Deklarētā veiktspēja(-as):

Būtiskie raksturlielumi	Eksploatācijas īpašības	Saskaņotā tehniskā specifikācija
Mehāniskā izturība un stiprība (BWR 1)		
Raksturīgā pretestība stiepes slodzei (statiska un kvazistatiska slodze)	Skatīt C1-C3, C10, B5-B6 pielikumu	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Raksturīgā pretestība pie šķērsslodzes (statiskā un kvazistatiskā slodze)	Skatīt C4-C5, C11 pielikumu	
Bīde pie īslaicīgas un ilgstošas slodzes	Skatīt C8-C9, C11 pielikumu	
Raksturīgā pretestība un bīde saistībā ar seismisko īpašību kategorijām C1 un C2	Skatīt C6-C9 pielikumu	
Higiēna, veselība un vides aizsardzība (BWR 3)		
Bīstamu vielu saturs, emisija un/vai izdalīšana	Īpašība nav vērtēta	

Šā produkta ekspluatācijas īpašības atbilst deklarētajai(-ām) ekspluatācijas īpašībai(-ām). Par ekspluatācijas īpašību deklarācijas sagatavošanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011 ir atbildīgs tikai iepriekš minētais ražotājs.

Ražotāja un ražotāja pārstāvja paraksts:

Orģinālu parakstģijs:

Franks Volperts (Frank Wolpert)

(Prokģurģists – produkta, nodaļu,
mārketinga vadģtģģjs)

Kģnzelsau (Kģncelzava), 21.07.2023.

Orģinālu parakstģijs:

Dr. Ing. Siegfried Beichter (Zģgfrģds
Beihters)

(Prokģurģists – kvalitģtes sistģmas vadģtģģjs)

DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI

Nru LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Din hija l-verżjoni tradotta mill-Ġermaniż.
F'każ ta' dubju iġġodd id-dokument originali bil-lingwa Ġermaniża.

- | | |
|--|--|
| 1. Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip ta' prodott: | Würth Sistema b'Injezzjoni W-VIZ
Nru tal-oġġett: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(b'eskluzjoni ta' dawn il-prodotti: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Użu/i intenzjonat/i: | Kavilja għat-twaħħil, għall-ankraġġ fil-konkrit |
| 3. Manifattur: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. Sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza ta' prestazzjoni: | Sistema 1 |
| 5. Dokument Ewropew ta' valutazzjoni:
Valutazzjoni Teknika Ewropea:
Korp ta' Valutazzjoni Teknika:
Korp/i nnotifikat/i: | EAD 330499-01-0601, Edizzjoni 04/2020
ETA-04/0095 ta' 21/07/2023
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt, Germany |
| 6. Prestazzjoni/jiet ddikjarata/i: | |

Karatteristiċi essenzjali	Prestazzjoni	Speċifikazzjoni teknika armonizzata
Stabbiltà u ebusija mekkanika (BWR 1)		
Reżistenza karatteristika taħt stress tensili (tagħbijiet statiči u kważi statiči)	Ara l-Annessi C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Reżistenza karatteristika taħt tagħbija transversali (tagħbijiet statiči u kważi statiči)	Ara l-Annessi C4 - C5, C11	
Spostamenti għal tagħbija ta' ħin qasir u ħin twil	Ara l-Annessi C8 - C9, C11	
Reżistenza karatteristika u spostamenti għall-kategoriji ta' prestazzjoni sismika C1 u C2	Ara l-Annessi C6 - C9	
Iġjene, saħħa u protezzjoni tal-ambjent (BWR 3)		
Kontenut, emissjoni u/jew rilaxx ta' sustanzi perikolużi	Prestazzjoni mhux stabbilita	

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hi maħruga skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Fid-dokument originali, iffirmat minn:

Frank Wolpert
(Rapp. Awtorizzat - Kap tad-
Dipartiment tal-Prodotti, Oqsma,
Kummerċ)

Fid-dokument originali, iffirmat minn:

Dr. -Ing. Siegfried Beichter
(Rapp. Awtorizzat - Kap, Ġestjoni tas-
Sigurtà tal-Prodotti)

Künzelsau, 21/07/2023

PRESTATIEVERKLARING

Nr. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Dit is een uit het Duits vertaalde versie.
In twijfelgevallen geldt het Duitse origineel.

- | | |
|--|---|
| 1. Eenduidige identificatiecode van het producttype: | <p>Würth injectiesysteem W-VIZ
 Art.nr.: 090544000*; 090342030*;
 090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
 (met uitzondering van onderstaande artikelen: 5916108999; 5916110999;
 5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
 5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)</p> |
| 2. Gebruiksdoel(en): | <p>compoundanker voor verankering in beton</p> |
| 3. Fabrikant: | <p>Adolf Würth GmbH & Co. KG
 Reinhold- Würth-Str. 12 - 17
 D - 74653 Künzelsau</p> |
| 4. Systeem/systemen voor beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: | <p>Systeem 1</p> |
| 5. Europees beoordelingsdocument:
Europese technische beoordeling:
Technische beoordelingsinstantie:
Aangemelde instantie(s): | <p>EAD 330499-01-0601, editie 04/2020
 ETA-04/0095 d.d. 21 juli 2023
 Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlijn
 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt</p> |
| 6. Vastgestelde prestatie(s): | |

Belangrijkste eigenschappen	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Mechanische sterkte en stabiliteit (BWR 1)		
Karakteristieke weerstand bij trekbelasting (statische en quasi-statische belasting)	Zie bijlage C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Karakteristieke weerstand bij dwarsbelasting (statische en quasi-statische belasting)	Zie bijlage C4 - C5, C11	
Verschuivingen bij kortstondige en langdurige belasting	Zie bijlage C8 - C9, C11	
Karakteristieke weerstand en verschuivingen voor seismische prestatiecategorieën C1 en C2	Zie bijlage C6 - C9	
Hygiëne, gezondheid en milieubescherming (BWR 3)		
Inhoud, emissie en / of vrijkomen van gevaarlijke stoffen	prestatie niet beoordeeld	

De prestatie van het bovenvermelde product voldoet aan de vastgestelde prestatie(s). Voor het opstellen van de prestatieverklaring overeenkomstig verordening (EU) nr. 305/2011 is uitsluitend de bovengenoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor de fabrikant en in naam van de fabrikant door:

Origineel ondertekend door:

Frank Wolpert
(Procuratiehouder - Regiomanager
Product, Divisies, Marketing)

Origineel ondertekend door:

dr.-ing. Siegfried Beichter
(Procuratiehouder - Hoofd
Productveiligheid)

Künzelsau, 21/07/2023

YTELSEERKLÆRING

Nr. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Dette er en versjon som er oversatt fra tysk.
Skulle det oppstå tvil, gjelder den tyske originalen.

- | | |
|---|--|
| 1. Entydig kode for produkttypen: | Würth injeksjonssystem W-VIZ
Art.-nr.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(unntatt artiklene under: 5916108999; 5916110999; 5916112999;
5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999; 5916210999;
5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Bruksområde: | Komposittplugg til forankring i betong |
| 3. Produsent: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. System(er) til vurdering og kontroll av ytelsesbestandigheten: | System 1 |
| 5. Europeisk vurderingsdokument:
Europeisk teknisk godkjenning:
Teknisk godkjenningsorgan:
Teknisk(e) kontrollorgan(er): | EAD 330499-01-0601, Edition 04/2020
ETA-04/0095 fra 21. juli 2023
Deutsches Institut für Bautechnik, Berlin
2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt,
Tyskland |
| 6. Erklært(e) ytelse(r): | |

Vesentlige egenskaper	Ytelse	Harmonisert teknisk spesifikasjon
Mekanisk fasthet og stabilitet (BWR 1)		
Karakteristisk motstand ved strekkbelastning (statisk og nesten-statisk belastning)	Se vedlegg C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Karakteristisk motstand under tverrlast (statisk og nesten-statisk belastning)	Se vedlegg C4 - C5, C11	
Forskyvninger for kortvarig og langvarig belastning	Se vedlegg C8 - C9, C11	
Karakteristisk motstand og forskyvninger for de seismiske ytelseskategoriene C1 og C2	Se vedlegg C6 - C9	
Hygiene, helse og miljøvern (BWR 3)		
Innhold, emisjon og/eller utslipp av farlige stoffer	Ytelse ikke vurdert	

Ytelsen til dette produktet tilsvarende den erklærede ytelsen / de erklærede ytelsene. Produzentens som er nevnt over, er eneansvarlig for at det lages en ytelseserklæring i henhold til forordningen (EU) nr. 305/2011.

Undertegnet for produsenten og på vegne av produsenten:

Originalen underskrevet av:

Frank Wolpert
(prokurist – områdeleder produkt,
divisjoner, markedsføring)

Originalen underskrevet av:

Dr. ing. Siegfried Beichter
(prokurist – leder produksikkerhet)

Künzelsau, den 21.07.2023

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Ten dokument jest wersją przełożoną z języka niemieckiego.

W razie wątpliwości obowiązuje wersja niemiecka.

- | | |
|--|---|
| 1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu produktu: | Würth system do zastrzyków W-VIZ
Nr artykułu: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(za wyjątkiem poniższych artykułów: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Przeznaczenie: | kotek rozporowy do kotwienia w betonie |
| 3. Producent: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. System (systemy) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: | System 1 |
| 5. Europejski dokument oceny:
Europejska Ocena Techniczna:
Placówka sporządzająca ocenę techniczną:
Jednostka/-i notyfikowana/-e: | EAD 330499-01-0601, edycja 04/2020
ETA-04/0095 z dnia 21 lipca 2023 r.
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin

2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (Instytut konstrukcji stalowych i mechaniki tworzyw), Darmstadt |
| 6. Deklarowane właściwości użytkowe: | |

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Wytrzymałość mechaniczna i stateczność (BWR 1)		
Opór właściwy przy naprężeniu rozciągającym (oddziaływania statyczne i quasi statyczne)	Patrz załącznik C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Opór właściwy przy obciążeniu poprzecznym (obciążenie statyczne i quasi statyczne)	Patrz załącznik C4 - C5, C11	
Przesunięcia na skutek krótko- i długotrwałego obciążenia	Patrz załącznik C8 - C9, C11	
Opór właściwy i przesunięcia dla sejsmicznych kategorii właściwości C1 i C2	Patrz załącznik C6 - C9	
Higiena, zdrowie i ochrona środowiska (BWR 3)		
Zawartość, emisja i / lub uwalnianie substancji niebezpiecznych	Nie oceniano właściwości	

Właściwości użytkowe powyższego produktu pokrywają się z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 odpowiedzialny jest wyłącznie wyżej wymieniony producent.

Podpisano za producenta i w jego imieniu:

Oryginał podpisany przez:

Frank Wolpert
(Prokurent - Kierownik działu
produktów i marketingu)

Oryginał podpisany przez:

Dr inż. Siegfried Beichter
(Prokurent - Kierownik działu
bezpieczeństwa produktów)

Künzelsau, dnia 2023-07-21 r.

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N.º LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Versão traduzida da versão alemã.
Em caso de dúvida é válido o original alemão.

- | | |
|---|--|
| 1. Código de identificação inequívoco do tipo de produto: | Würth Sistema de injeção W-VIZ
N.º art.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(à exceção dos artigos que se seguem: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Fim/fins de utilização: | Cavilha de fixação por aderência para ancoragem em betão |
| 3. Fabricante: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. Sistema(s) para avaliação e verificação da constância do desempenho: | Sistema 1 |
| 5. Documento de avaliação europeu:
Avaliação Técnica Europeia:
Organismo de Avaliação Técnica:
Organismo(s) notificado(s): | EAD 330499-01-0601, edição 04/2020
ETA-04/0095 de 21 de julho de 2023
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlim
2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt |
| 6. Desempenho(s) declarado(s): | |

Características essenciais	Desempenho	Especificação técnica harmonizada
Resistência mecânica e estabilidade (BWR 1)		
Resistência característica sob esforço de tração (cargas estáticas e quase-estáticas)	Veja o anexo C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Resistência característica sob carga transversal (cargas estáticas e quase-estáticas)	Veja o anexo C4 - C5, C11	
Deslocamentos sob esforço a curto prazo e a longo prazo	Veja o anexo C8 - C9, C11	
Resistência característica e deslocamentos para as categorias de desempenho sísmico C1 e C2	Veja o anexo C6 - C9	
Higiene, saúde e proteção do ambiente (BWR 3)		
Teor, emissão e/ou libertação de substâncias perigosas	Desempenho não avaliado	

O desempenho do produto corresponde ao(s) desempenho(s) declarado(s). O fabricante acima mencionado é o único responsável pela elaboração da declaração de desempenho, em conformidade com o Regulamento (EU) n.º 305/2011.

Assinado pelo fabricante e em nome do fabricante por:

Documento original assinado por:

Frank Wolpert
(Procurador - Chefe de Setor na área
de Produtos, Divisões e Marketing)

Documento original assinado por:

Dr. Eng.º Siegfried Beichter
(Procurador - Diretor na área da
Segurança do Produto)

Künzelsau, a 21.07.2023

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

Nr. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Prezenta versiune este o traducere din limba germană.

În caz de dubiu se aplică originalul în limba germană.

- | | |
|--|--|
| 1. Cod unic de identificare al tipului de produs: | Sistem de injecție W-VIZ Würth
Articol Nr.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(exceptate sunt următoarelor articole: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Scopul sau scopurile de utilizare: | Diblu de îmbinare pentru ancorare în beton |
| 3. Producător: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold- Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. Sistem(e) pentru evaluarea și verificarea constanței performanței: | Sistem 1 |
| 5. Document european de evaluare:
Evaluare tehnică europeană:
Organism de evaluare tehnică:
Organism(e) notificat(e): | EAD 330499-01-0601, ediția 04/2020
ETA-04/0095 din 21.07.2023
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (Institutul pentru Construcții din Oțel și Mecanica Materialelor - IFSW), Darmstadt |
| 6. Performanța(e) declarată(e): | |

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificație tehnică armonizată
Rezistență mecanică și stabilitate (BWR 1)		
Rezistență caracteristică la o solicitare de tracțiune (sarcini statice și cvasi-stactice):	A se vedea anexa C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Rezistență caracteristică la o sarcină transversală (sarcini statice și cvasi-stactice)	A se vedea anexa C4 - C5, C11	
Deplasări în cazul unei solicitare de scurtă durată și de lungă durată	A se vedea anexa C8 - C9, C11	
Rezistență caracteristică și deplasări pentru categoriile de performanțe seismice C1 și C2	A se vedea anexa C6 - C9	
Igienă, sănătate și protecția mediului înconjurător (BWR 3)		
Conținut, emisie și/sau degajarea de substanțe periculoase	Performanța nu este evaluată	

Performanța produsului prezentat este în conformitate cu performanța declarată / cu performanțele declarate. Pentru realizarea declarației de performanță în conformitate cu Ordonanța (UE) nr. 305/2011, singurul responsabil este producătorul menționat mai sus.

Semnată pentru și în numele producătorului, de către:

Semnat în original de:

Frank Wolpert

(Reprezentant legal - manager
domeniu Produse, divizii, marketing)

Semnat în original de:

Dr.-Ing. Siegfried Beichter

(Reprezentant legal - manager
departament Siguranța produselor)

Künzelsau, 21.07.2023

ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК

№ LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Здесь речь идет о переведенной с немецкого языка версии.
В случае сомнений руководствоваться немецким оригиналом.

- | | |
|--|--|
| 1. Однозначная маркировка типа продукта: | Система инъекции Würth W-VIZ
Арт.№: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(за исключением следующих артикулов: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Цель(и) применения: | Комбинированный дюбель для анкеровки в бетоне |
| 3. Изготовитель: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau |
| 4. Система(ы) оценки и проверки стабильности характеристик: | Система 1 |
| 5. Европейский оценочный документ:
Европейская техническая оценка:
Орган технической оценки
Уполномоченный(е) орган(ы): | EAD 330499-01-0601, редакция от 04/2020
ETA-04/0095 от 21.07.2023
Германский институт строительных технологий (DIBt), Берлин
2873, Институт стальных конструкций и механики материалов (IFSW),
Дармштадт |
| 6. Заявленная(-ые) характеристика(-и): | |

Важные признаки	Характеристика	Гармонизированная техническая спецификация
Механическая прочность и устойчивость (BWR 1)		
Типичное сопротивление при растяжении (статические и квазистатические нагрузки)	См. приложения C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Типичное сопротивление при под воздействием поперечной нагрузки (статические и квазистатические нагрузки)	См. приложения C4 - C5, C11	
Перемещения при кратковременном и длительном нагружении	См. приложения C8 - C9, C11	
Типичные сопротивления и смещения для категорий сейсмостойкости C1 и C2	См. приложения C6 - C9	
Гигиена, здоровье и охрана окружающей среды (BWR 3)		
Состав, эмиссия и/или выделение опасных веществ	характеристика не определена	

Характеристика вышеприведенного продукта соответствует заявленной характеристике/заявленным характеристикам. За составление декларации характеристик в соответствии с предписанием (EU) № 305/2011 отвечает исключительно вышеупомянутый изготовитель.

Подписано за изготовителя и от имени изготовителя:

Оригинал подписан:

Франк Вольперт
(прокуриснт – начальник отдела
маркетинга, управления
продуктами)

Оригинал подписан:

Д-р-инж. Зигфрид Байхтер
(прокуриснт - начальник отдела
безопасности продукции)

Кюнцельзау, 21.07.2023

PRESTANDEKLARATION

Nr. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Denna version är översatt från tyska.
I tvetsamma fall gäller originalet på tyska.

1. **Produkttypens unika identifikationskod:** Würth injekteringssystem W-VIZ
Art.-nr.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(med undantag av följande artiklar: 5916108999; 5916110999;
5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
2. **Användningsändamål:** Ankarplugg för förankring i betong
3. **Tillverkare:** Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau
4. **System för bedömning och kontroll av prestandabeständighet:** System 1
5. **Europeiskt bedömningsdokument:** EAD 330499-01-0601, Edition 04/2020
Europeisk teknisk bedömning: ETA-04/0095 från 2023-07-21
Tekniskt bedömningsorgan: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
Notificerade organ: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. **Deklarerad prestanda:**

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Mekanisk hållfasthet och stabilitet (BWR 1)		
Karakteristiskt motstånd vid dragpåkning (statiska och kvasistatiska laster)	Se Bilaga C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Karakteristiskt motstånd vid tvärbelastning (statiska och kvasistatiska laster)	Se Bilaga C4 - C5, C11	
Förskjutningar för korttids- och långtidsbelastning	Se Bilaga C8 - C9, C11	
Karakteristiskt motstånd och förskjutningar för de seismiska prestandakategorierna C1 och C2	Se Bilaga C6 - C9	
Hygien, hälsa och miljöskydd (BWR 3)		
Innehåll, emission och/eller frisättning av farliga ämnen	Prestanda ej bedömd	

Ovanstående produkts prestanda överensstämmer med den prestanda som anges. Denna prestandadeklaration utfärdas i överensstämmelse med förordning (EU) nr. 305/2011 på eget ansvar av ovanstående tillverkare.

Undertecknad för tillverkaren och på tillverkarens vägnar av:

I originalet undertecknad av:

Frank Wolpert
(Prokurist - Områdeschef produkt,
divisioner, marknadsföring)

I originalet undertecknad av:

Dr.-ing. Siegfried Beichter
(Prokurist - Chef produktsäkerhet)

Künzelsau, 2023-07-21

VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

Č. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Jedná sa tu o preloženú nemeckú verziu.

V prípade pochybností platí nemecký originál.

1. Jednoznačný identifikačný kód typu výrobku: Würth vstrekovací systém W-VIZ
 Č. výr.: 090544000*; 090342030*;
 090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
 (vylúčené sú nasledujúce články: 5916108999; 5916110999;
 5916112999; 5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999;
 5916210999; 5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
2. Účel(y) použitia: Spojovacie hmoždinky na ukotvenie do betónu
3. Výrobca: Adolf Würth GmbH & Co. KG
 Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
 D - 74653 Künzelsau
4. Systém (systémy) na posudzovanie a overovanie odolnosti parametrov: Systém 1
5. Európsky vyhodnocovací dokument: EAD 330499-01-0601, Edícia 04/2020
 Európske technické posúdenie: ETA-04/0095 zo dňa 21.07.2023
 Orgán pre technické posudzovanie: Deutsches Institut für Bautechnik (Nemecký inštitút pre stavebnú techniku) (DIBt), Berlín
 Notifikovaný orgán (-y): 2873, Inštitút pre oceľové konštrukcie a mechaniku materiálov (IFSW), Darmstadt
6. Vlastnosť (vlastnosti) uvedené vo vyhlásení:

Podstatné znaky	Vlastnosť	Harmonizovaná technická špecifikácia
Mechanická pevnosť a stabilita (BWR 1)		
Charakteristické odolnosti pri namáhaní ťahom (statické a kvázi-statické zaťaženia)	Pozri prílohu C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Charakteristické odolnosti pri priečnom zaťažení (statické a kvázi-statické zaťaženia)	Pozri prílohu C4 - C5, C11	
Posuny pri krátkodobom a dlhodobom zaťažení	Pozri prílohu C8 - C9, C11	
Charakteristická odolnosť a posuny pre seizmickú kategóriu parametrov C1 a C2	Pozri prílohu C6 - C9	
Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia (BWR 3)		
Obsah, emisie a/alebo uvoľňovanie nebezpečných látok	Vlastnosť nie je hodnotená	

Vlastnosť vyššie uvedeného produktu zodpovedá vyhlásenej vlastnosti/vyhláseným vlastnostiam. Za zhotovenie vyhlásenia o parametroch v súlade s Nariadením (EÚ) č. 305/2011 je zodpovedný výhradne hore uvedený výrobca.

Podpísané pre výrobcu a v mene výrobcu:

Pôvodne podpísal:

Frank Wolpert

(Prokurista - vedúci oddelenia
výrobkov, divízií a marketingu)

Pôvodne podpísal:

Dr. -Ing. Siegfried Beichter

(Prokurista - vedúci pre bezpečnosť
výrobkov)

Künzelsau, 21.7.2023

IZJAVA O LASTNOSTIH

Št. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

To besedilo je prevod iz nemščine.

Ob dvomu velja nemški izvirnik.

- | | |
|---|---|
| 1. Enotna identifikacijska oznaka tipa izdelka: | Vbrizgalni sistem Würth W-VIZ
Št. art.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(izključeni so naslednji artikli: 5916108999; 5916110999; 5916112999;
5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999; 5916210999;
5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*) |
| 2. Nameni uporabe: | Lepljeno sidro za sidranje v beton |
| 3. Proizvajalec: | Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12-17
D - 74653 Künzelsau, Nemčija |
| 4. Sistemi za vrednotenje in preverjanje trajnosti lastnosti: | Sistem 1 |
| 5. Evropski ocenjevalni dokument:
Evropsko tehnično vrednotenje:
Organ, ki je opravil tehnično vrednotenje:
Obveščeni organ: | EAD 330499-01-0601, izdaja 04/2020
ETA-04/0095 z dne 21. 7. 2023
Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin

2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt |
| 6. Navedene lastnosti: | |

Bistvene značilnosti	Lastnost	Harmonizirana tehnična specifikacija
Mehanska odpornost in stabilnost (BWR 1)		
Značilna odpornost pri potezni obremenitvi (statična in kvazistatična bremena)	Glejte Priloge C1 - C3, C10, B5-B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Značilna odpornost pri prečni obremenitvi (statična in kvazistatična bremena)	Glejte Priloge C4-C5, C11	
Premikanje pri kratkotrajni in dolgotrajni obremenitvi	Glejte Priloge C8-C9, C11	
Značilne odpornosti in premiki pri seizmičnih obremenitvah, kategoriji zmogljivosti C1 ter C2	Glejte Priloge C6-C9	
Higiena, zdravje in varovanje okolja (BWR 3)		
Vsebnost, izpusti in/ali sproščanje nevarnih snovi	Lastnost ni ocenjena	

Lastnosti tega izdelka ustrezajo navedenim lastnostim. Za pripravo izjave o lastnostih po uredbi (EU) št. 305/2011 je odgovoren izključno zgoraj navedeni proizvajalec.

Podpis za proizvajalca in v njegovem imenu:

Original podpisal:

Original podpisal:

Frank Wolpert
(prokurist – vodja oddelka za izdelke,
divizije, trženje)

Dr. -Ing. Siegfried Beichter
(prokurist – vodja za varnost izdelkov)

Künzelsau, 21. 7. 2023

PERFORMANS BEYANI

No. LE_0905440811_05_M_W-VIZ

Burada söz konusu olan Almanca dilinden yapılmış bir çeviridir.
Şüpheli durumlarda Almanca orijinal metin geçerli olacaktır.

- Ürün tipinin açık kodu:** Würth Enjeksiyon sistemi W-VIZ
Ürün No.: 090544000*; 090342030*;
090544*; 090545*; 59161*; 59162*; 5916410*; 5916411*
(Aşağıdaki ürünler hariçtir: 5916108999; 5916110999; 5916112999;
5916116999; 5916120999; 5916124999; 5916208999; 5916210999;
5916212999; 5916216999; 090545030*; 090545040*)
- Kullanma amacı (amaçları):** Betona ankraj için kimyasal dübel
- Üretici:** Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12 - 17
D - 74653 Künzelsau
- Performansın sürdürülebilirliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):** Sistem 1
- Avrupa Değerlendirme Belgesi:** EAD 330499-01-0601, Baskı 04/2020
Avrupa Teknik Değerlendirmesi: 21 Temmuz 2023 tarihli ETA-04/0095
Teknik Değerlendirme Kuruluşu: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
Akredite kuruluş(lar): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
- Beyan edilen performans(lar):**

Önemli özellikler	Performans	Uyumlandırılmış teknik nitelik
Mekanik dayanıklılık ve kararlılık (BWR 1)		
Çekme yükü altında karakteristik direnç (statik ve duruğumsu yükler)	Bkz. Ek C1 - C3, C10, B5 - B6	ETA-04/0095 EAD 330499-01-0601
Enine yük altındaki karakteristik direnç (Statik ve duruğumsu yükler)	Bkz. Ek C4 - C5, C11	
Kısa ve uzun süreli yük için kaydırmalar	Bkz. Ek C8 - C9, C11	
Sismik güç kategorileri C1 ve C2 için karakteristik direnç ve kaydırmalar	Bkz. Ek C6 - C9	
Hijyen, sağlık ve çevre koruma (BWR 3)		
İçerik, emisyon ve/veya tehlikeli maddelerin açığa çıkması	Performans değerlendirilmedi	



Mevcut ürünün performansı, beyan edilen performans/beyan edilen performanslara uygundur. Performans beyanınının 305/2011 numaralı yönetmelikle (AB) uyumlu olarak oluşturulmasından üretici tek başına sorumludur.

Üretici için ve üretici adına imzalayan:

Orijinalini imzalayan:

Frank Wolpert
(İmza yetkili - Bölüm Yöneticisi Ürün,
Bölümler, Pazarlama)

Künzelsau, 21.07.2023

Orijinalini imzalayan:

Dr. Müh. Siegfried Beichter
(İmza yetkili - Ürün güvenliği yöneticisi)